

El presente manual debe considerarse parte permanente de la motocicleta y debe permanecer con ella en caso de reventa.

Esta publicación incluye la información más reciente del producto disponible antes de la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Ninguna parte de la presente publicación puede reproducirse sin el permiso previo por escrito.

Puede que las ilustraciones del vehículo incluidas en este manual del propietario no coincidan con su propio vehículo.

Bienvenido

¡Enhorabuena por la compra de su nueva motocicleta Honda! Al haber elegido Honda, pasa a formar parte de una familia de clientes satisfechos en todo el mundo que aprecian la reputación de la que Honda disfruta como fabricante de productos de calidad.

Para garantizar su seguridad y disfrute en marcha:

- Lea con detenimiento este manual del propietario.
- Siga todas las recomendaciones y procedimientos incluidos en el mismo.
- Preste especial atención a los mensajes de seguridad incluidos en el manual y en la motocicleta.

- El siguiente código del presente manual indica el país.

Códigos de países

Código	País
--------	------

MSX125A	
----------------	--

ED	Ventas directas a Europa Francia, Reino Unido
----	--

*Las especificaciones pueden cambiar en cada lugar.

Breve información sobre seguridad

Su seguridad y la de otras personas es muy importante. Es una responsabilidad importante conducir esta motocicleta de forma segura.

Para ayudarle a tomar decisiones bien fundadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas de seguridad y en el manual. Esta información le advierte sobre posibles peligros que podrían causarle daños a usted o a otras personas.

Por supuesto, no resulta práctico ni posible advertirle de todos los peligros asociados con la conducción o el mantenimiento de una motocicleta. Debe usar el sentido común.

Encontrará información de seguridad importante expresada de estas formas:

- Etiquetas de seguridad de la motocicleta
- Mensajes de seguridad precedidos por un símbolo de alerta  y una de estas tres palabras de seguridad: PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN. Estas palabras de aviso significan:

PELIGRO

Si no sigue las instrucciones **PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.**

ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones **PODRÍA PERDER LA VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.**

PRECAUCIÓN

Si no sigue las instrucciones **PODRÍA RESULTAR HERIDO.**

Se incluye también otra información importante con los siguientes títulos:

AVISO

Información cuyo objetivo es ayudarle a evitar que se produzcan daños en su motocicleta, en otras propiedades o en el medioambiente.

Índice

Seguridad de la moto P. 2

Guía de funcionamiento P. 18

Mantenimiento P. 37

Solución de problemas P. 75

Información P. 90

Especificaciones P. 103

Índice alfabético P. 106

Seguridad de la moto

Esta sección incluye información importante para una conducción segura de su motocicleta.

Lea detenidamente esta sección.

Directrices de seguridad	P. 3
Pictogramas.....	P. 6
Precauciones de seguridad	P. 11
Precauciones de conducción	P. 12
Accesorios y modificaciones.....	P. 15
Carga.....	P. 16

Directrices de seguridad

Directrices de seguridad

Siga estas directrices para garantizar su seguridad:

- Lleve a cabo todas las inspecciones habituales y normales especificadas en este manual.
- Antes de repostar, detenga el motor y mantenga el vehículo alejado de chispas y llamas.
- No arranque el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado. El monóxido de carbono de los gases de escape es tóxico y podría resultar mortal.

Conduzca siempre con el casco puesto

Se trata de un hecho probado: los cascos y elementos de protección reducen de manera importante el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza y otras zonas del cuerpo. Por ello, utilice siempre cascos y elementos de protección homologados. ➤ P. 11

Antes de circular

Asegúrese de que se encuentra física y mentalmente capacitado, sin haber consumido alcohol ni

drogas. Compruebe que tanto usted como su pasajero utilizan cascos para motocicletas y elementos protectores debidamente homologados. Indique al pasajero que se agarre a la correa del asiento o a su cintura, que se incline con usted en las curvas y que mantenga los pies en las estriberras, incluso mientras la motocicleta esté parada.

Tómese el tiempo necesario para aprender y practicar

Aunque haya conducido otras motocicletas, practique primero en una zona segura para familiarizarse con el comportamiento y la conducción de esta motocicleta, y acostumbrarse a su peso y tamaño.

Conduzca siempre alerta

Preste atención en todo momento a los vehículos que circulen a su alrededor y no dé por hecho que el resto de conductores ha advertido su presencia. Esté listo para detenerse rápidamente o para realizar una maniobra evasiva.

Directrices de seguridad

Haga lo posible para que se le vea con facilidad

Para hacerse más visible, especialmente de noche, puede usar ropa reflectante brillante, colocarse de tal forma que los demás conductores le vean, usar los intermitentes correctamente antes de girar o cambiar de carril y utilizar el claxon si fuera necesario.

Circule sin sobrepasar sus límites

Nunca conduzca más allá de su habilidad personal ni más rápido de lo permitido por las circunstancias. El cansancio y la falta de atención pueden disminuir su capacidad para actuar con buen criterio y conducir de forma segura.

No beba y conduzca

El alcohol y la conducción no son compatibles. Una sola copa puede reducir su capacidad de respuesta ante los continuos cambios de condiciones, y el tiempo de reacción empeora con cada copa adicional. Por lo tanto, si bebe, no conduzca y tampoco deje que sus amigos beban y conduzcan.

Mantenga su Honda en condiciones seguras

Es importante que dispense un mantenimiento apropiado a la motocicleta y que la mantenga en buenas condiciones de funcionamiento.

Inspeccione la motocicleta antes de cada uso y realice todas las tareas de mantenimiento recomendadas. Jamás supere los límites de carga (☒ P. 16), y no modifique la motocicleta ni instale accesorios que hagan que resulte insegura (☒ P. 15).

Si se ve implicado en un accidente

La seguridad personal es su prioridad. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si resulta seguro seguir conduciendo. En caso necesario, solicite ayuda de emergencia. Siga también las normas y leyes aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el accidente.

Directrices de seguridad

Si decide continuar conduciendo, primero gire el interruptor de encendido a la posición de apagado **O** (Off) y evalúe el estado de la motocicleta.

Compruebe si existen fugas de líquidos, así como el apriete de las tuercas y los tornillos esenciales, y compruebe el manillar, las manetas, los frenos y las ruedas. Conduzca despacio y con precaución.

La motocicleta podría haber sufrido daños que no resulten evidentes en ese momento. Haga que revisen a conciencia su motocicleta en un taller cualificado lo antes posible.

Peligro por inhalación de monóxido de carbono

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que resulta venenoso. Respirar monóxido de carbono puede provocar la pérdida de consciencia e incluso resultar mortal.

Si pone en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado, el aire que respira podría contener una cantidad peligrosa de monóxido de carbono.

Jamás ponga en marcha la motocicleta en un garaje u otro recinto cerrado.

⚠ADVERTENCIA

Encender el motor de su motocicleta en un lugar cerrado o parcialmente cerrado puede causar la rápida acumulación de monóxido de carbono, un gas tóxico.

Respirar este gas incoloro e inodoro puede dejarle inconsciente rápidamente o provocarle la muerte.

Encienda sólo su motocicleta cuando se encuentre en una zona exterior bien ventilada.

Pictogramas

Seguridad de la moto

Pictogramas

En las siguientes páginas se describen los significados de las etiquetas. Algunas etiquetas le avisan sobre peligros potenciales que pueden ocasionar lesiones graves. Otras ofrecen información importante sobre seguridad. Lea esta información detenidamente y no retire las etiquetas.

Si una etiqueta se despegó o se vuelve ilegible, póngase en contacto con su distribuidor para obtener una de repuesto.

En cada etiqueta hay un símbolo específico. A continuación se explica el significado de cada símbolo.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual del propietario.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual de taller. Por su seguridad, lleve la motocicleta únicamente a concesionarios de su distribuidor para las revisiones y mantenimiento.



PELIGRO (con fondo ROJO)

Si no sigue las instrucciones **PERDERÁ LA VIDA** o **RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO**.

ADVERTENCIA (con fondo NARANJA)

Si no sigue las instrucciones **PODRÍA PERDER LA VIDA** o **RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO**.

PRECAUCIÓN (con fondo AMARILLO)

Si no sigue las instrucciones **PODRÍA RESULTAR HERIDO**.

Pictogramas

Seguridad de la moto

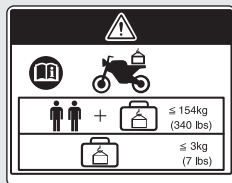


ETIQUETA DE LA BATERÍA PELIGRO

- Mantenga las llamas y las chispas apartadas de la batería. La batería produce un gas que puede provocar una explosión.
- Lleve protección para los ojos y guantes de goma cuando manipule la batería, de lo contrario podría quemarse o perder la vista a causa del electrolito de la batería.
- No permita que los niños y otras personas toquen la batería a menos que tengan un excelente conocimiento tanto de su manipulación como de los riesgos que acarrea.
- Manipule con extrema precaución el electrolito de la batería ya que contiene ácido sulfúrico diluido. El contacto con la piel o los ojos puede derivar en quemaduras o provocarle ceguera.
- Lea este manual detenidamente antes de manipular la batería. El incumplimiento de las instrucciones puede ocasionar lesiones personales y daños a la motocicleta.
- No use una batería si el electrolito está a la altura de la marca de nivel inferior o por debajo de la misma. Podría explotar y causar lesiones graves.

Continuación 7

Pictogramas



ETIQUETA DE ADVERTENCIA SOBRE ACCESORIOS Y CARGA ADVERTENCIA

ACCESORIOS Y CARGA

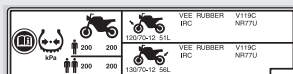
- La estabilidad y manejo de esta motocicleta pueden verse afectados por la incorporación de accesorios y equipaje.
- Lea detenidamente las instrucciones incluidas en el manual del usuario y la guía de instalación antes de instalar algún accesorio.
- El peso total de los accesorios y el equipaje, añadido al peso del piloto y del pasajero, no debe superar los **154 kg**, que es la capacidad de carga máxima.
- El peso del equipaje no debe superar en ningún caso los **3 kg**.
- No se recomienda la instalación de carenados de grandes dimensiones sobre la horquilla o el manillar.



ETIQUETA DE INFORMACIÓN SOBRE EL ABS

Este modelo está equipado con un sistema antibloqueo de frenos (ABS) en la rueda delantera.

Pictogramas

**ETIQUETA DE INFORMACIÓN SOBRE NEUMÁTICOS**

Presión de los neumáticos en frío:

[Solo piloto]

Delantero

200 kPa (2,00 kgf/cm²)

Trasero

200 kPa (2,00 kgf/cm²)

[Piloto y pasajero]

Delantero

200 kPa (2,00 kgf/cm²)

Trasero

200 kPa (2,00 kgf/cm²)

Tamaño de los neumáticos:

Delantero

120/70-12 51L

Trasero

130/70-12 56L

Marca de los neumáticos:

VEE RUBBER

IRC

Delantero

V119C**NR77U**

Trasero

V119C**NR77U**

Seguridad de la moto

Pictogramas

Seguridad de la moto



O



ETIQUETA DE RECORDATORIO DE SEGURIDAD

Para su protección, utilice siempre casco y elementos protectores.

ETIQUETA DEL COMBUSTIBLE

Solo gasolina sin plomo

ETANOL hasta el 10 % por volumen



ETIQUETA DE CADENA DE TRANSMISIÓN

Mantenga la cadena correctamente ajustada y engrasada.

Holgura: **30 - 40 mm**

Precauciones de seguridad

Precauciones de seguridad

- Conduzca con precaución y mantenga las manos en el manillar y los pies en las estriberas.
- Asegúrese de que el pasajero mantenga las manos en la correa del asiento o en su cintura y los pies en las estriberas mientras conduce.
- Tenga siempre presente la seguridad de su pasajero, así como la del resto de conductores.

Equipo de protección

Asegúrese de que tanto usted como su pasajero utilizan un casco para motocicletas homologado, así como protección ocular y ropa protectora de alta visibilidad. Conduzca siempre alerta, adaptándose a las condiciones climatológicas y de la carretera.

■ Casco

Homologado, de alta visibilidad y del tamaño adecuado para su cabeza.

- Debe adaptarse con comodidad pero con seguridad, abrochado con la cinta de mentón.

- Visera con campo de visión despejado u otra protección ocular homologada.

⚠ ADVERTENCIA

No utilizar casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que tanto usted como el pasajero utilizan siempre un casco homologado y elementos de protección.

■ Guantes

Guantes de cuero enterizos con alta resistencia a la abrasión.

■ Botas o calzado de conducción

Botas resistentes con suelas antideslizantes y protección para el tobillo.

■ Chaqueta y pantalones

Chaqueta protectora de manga larga, alta visibilidad y pantalones resistentes para conducción (o un mono de protección).

Precauciones de conducción

Seguridad de la moto

Precauciones de conducción

Rodaje

Durante los primeros 500 km, siga estas directrices para garantizar la fiabilidad y prestaciones futuras de la motocicleta.

- Evite arrancar con el acelerador a fondo y también las aceleraciones bruscas.
- Evite las frenadas bruscas y las reducciones de marcha rápidas.
- Conduzca con prudencia.

Frenos

Respete las siguientes directrices:

- Evite las frenadas y las reducciones de marcha excesivamente bruscas.
 - Una frenada repentina puede reducir la estabilidad de la moto.
 - Siempre que sea posible, reduzca la velocidad antes de tomar una curva; de lo contrario corre el riesgo de patinar.
- Extreme las precauciones en superficies con baja tracción.
 - Los neumáticos patinan con mayor facilidad en dichas superficies, y las distancias de frenado son mayores.
- Evite las frenadas continuas.
 - Las frenadas repetidas, como por ejemplo al bajar pendientes largas y pronunciadas, pueden sobrecalentar bastante los frenos, lo que reduce su eficacia. Para reducir la velocidad, utilice el freno motor y recurra intermitentemente a los frenos.
- Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez los frenos delantero y trasero.

Precauciones de conducción

■ Sistema antibloqueo de frenos (ABS) en la rueda delantera

Este modelo está equipado con un sistema antibloqueo de frenos (ABS) diseñado para impedir que el freno delantero se bloquee en las frenadas fuertes.

- La función de ABS no está disponible en la rueda trasera.
- El ABS no reduce la distancia de frenado. En ciertas condiciones el ABS puede alargar la distancia de frenado.
- El ABS no funciona a velocidades inferiores a 10 km/h.
- La maneta y el pedal del freno pueden retroceder levemente al accionar los frenos. Esto es normal.
- Para garantizar un correcto funcionamiento del ABS, utilice siempre los neumáticos delanteros/ traseros y los piñones recomendados.

■ Freno motor

El freno motor ayuda a reducir la velocidad de la motocicleta al soltar el acelerador. Para obtener una acción más pronunciada de reducción de la velocidad, cambie a una marcha más corta. Utilice el freno motor con el uso intermitente de los frenos para reducir la velocidad al descender pendientes prolongadas y pronunciadas.

■ Terreno mojado o lluvia

Cuando están mojadas, las superficies de la carretera se vuelven resbaladizas y los frenos mojados reducen aún más la eficacia de frenado. Extreme las precauciones al frenar en mojado. Si los frenos se mojan, aplique los frenos mientras conduce a baja velocidad para ayudar a secarlos.

Precauciones de conducción

Estacionamiento

- Estacione en una superficie firme y nivelada.
- Si debe estacionar en una superficie ligeramente inclinada o poco firme, hágalo de forma que la motocicleta no pueda moverse ni volcar.
- Asegúrese de que las piezas que alcanzan temperaturas elevadas no puedan entrar en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, el silencioso, los frenos ni ninguna otra pieza que alcance temperaturas elevadas hasta que se haya enfriado.
- Para reducir la probabilidad de robos, bloquee siempre el manillar y extraiga la llave cuando deje la motocicleta sola.
También es recomendable el uso de algún sistema antirrobo.

Estacionamiento con el caballete lateral

1. Pare el motor.
2. Baje el caballete lateral.
3. Incline lentamente la motocicleta hacia la izquierda hasta que el peso descansa sobre el caballete lateral.

4. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
 - Si gira el manillar a la derecha se reducirá la estabilidad y la motocicleta puede volcarse.
5. Gire el interruptor de encendido a la posición  (Lock) y retire la llave.  P. 28

Repostaje y sugerencias sobre el combustible

Siga estas indicaciones para proteger el motor, el sistema de combustible y el catalizador:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- Esta debe ser del octanaje recomendado. Si utiliza una gasolina con un octanaje menor, las prestaciones del motor disminuirán.
- No utilice combustibles que contengan una elevada concentración de alcohol.  P. 101
- No utilice gasolina pasada o sucia ni mezclas de aceite/gasolina.
- Evite la entrada de suciedad o agua en el depósito de combustible.

Accesorios y modificaciones

Accesorios y modificaciones

Recomendamos encarecidamente que no añada ningún accesorio que no haya sido diseñado específicamente por Honda para la motocicleta, y que no realice modificaciones que afecten a su diseño original. Hacerlo podría afectar a la seguridad de la máquina.

Modificar la motocicleta también puede anular la garantía y hacer que resulte ilegal utilizarla en vías públicas y autopistas. Antes de decidirse a instalar accesorios en la motocicleta, asegúrese de que la modificación sea segura y legal.

⚠️ ADVERTENCIA

Los accesorios o las modificaciones inapropiadas podrían ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.

No tire de un remolque ni acople un sidecar a la motocicleta. Esta motocicleta no ha sido diseñada para llevar estos accesorios y su uso podría perjudicar seriamente el manejo de la misma.

Seguridad de la moto

Carga

Carga

- Transportar peso extra afecta a la conducción, la frenada y la estabilidad de la motocicleta. Conduzca siempre a una velocidad segura para la carga que transporta.
- Evite transportar una carga excesiva y manténgase siempre dentro de los límites de carga.
Capacidad de peso máximo / Capacidad máxima de equipaje P. 103
- Sujete el equipaje con firmeza, equilibrado y cerca del centro de la motocicleta.
- No coloque objetos cerca de las luces ni del silencioso.

⚠ ADVERTENCIA

Una carga excesiva o incorrecta puede provocar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

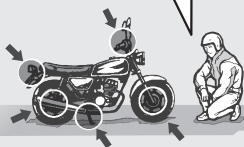
Respete todos los límites de carga y otras directrices incluidas en este manual.

Seguridad de la moto

Flujo del manejo básico

Inspección previa a la circulación P. 42

Inspeccione con atención la motocicleta y determine si es seguro circular.



Aceleración

Aplique gradualmente el acelerador.
Respete el límite de velocidad.



Cambio de marcha P. 34

Arranque del motor P. 32

Ponga en marcha el motor y deje que se caliente.
No lo revolucione.



Inicio de la marcha en la motocicleta

Antes de ponerse en marcha, indique su dirección con el interruptor del intermitente y vigile el tráfico.



Cómo utilizar las funciones básicas.

- Instrumentos  P. 22
- Indicadores  P. 27
- Interruptores  P. 28
- Bloqueo de la dirección  P. 30
- Llave de contacto plegable  P. 31

Frenado

STOP!



Cierre el acelerador y accione a la vez los frenos delantero y trasero.

- La luz de freno indicará que ha aplicado los frenos.

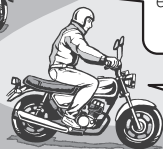
Parada

Si va a salir de la carretera, indique con suficiente antelación que va a apartarse de la misma y hágalo con suavidad.



Giros

Frene antes de entrar en la curva.



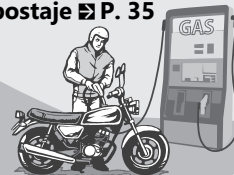
Vaya aplicando el acelerador a medida que salga de la curva.

Estacionamiento **P. 14**

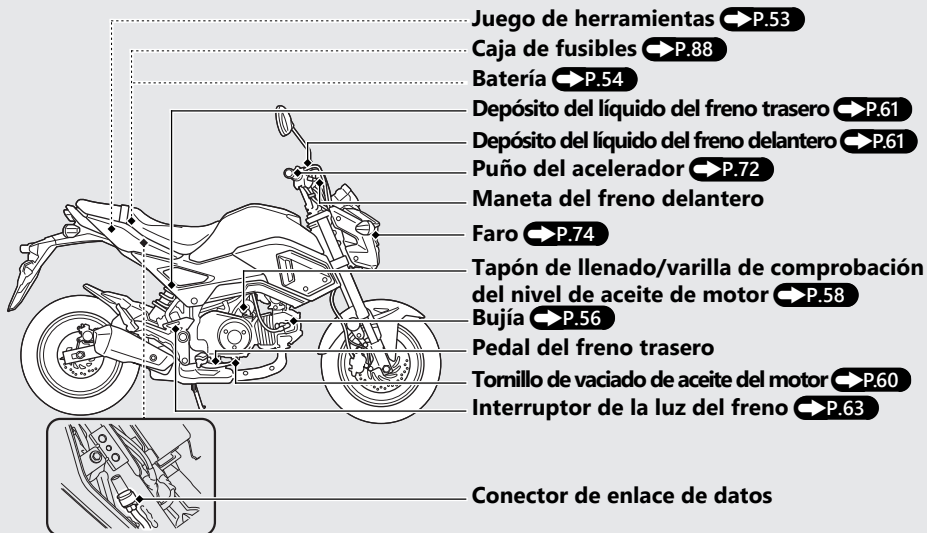
Estacione en una superficie firme y nivelada. Utilice el caballete y bloquee la dirección.

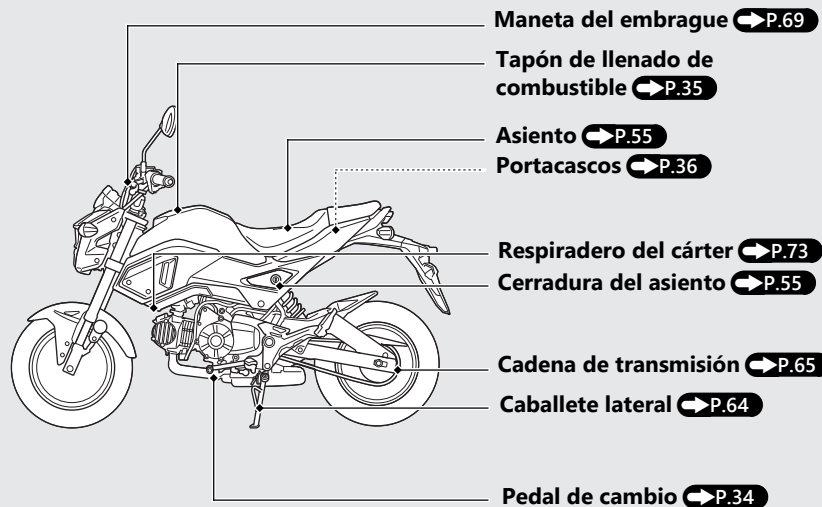


Repostaje **P. 35**



Ubicación de los componentes



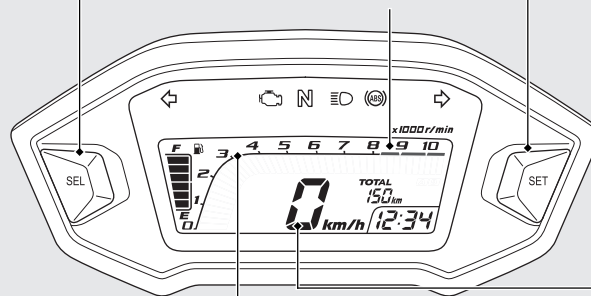


Instrumentos

Botón **SET**

**Zona roja del
cuentarrevoluciones**
(margen excesivo de rpm del motor)

Botón **SET**



Cuentarrevoluciones

AVISO

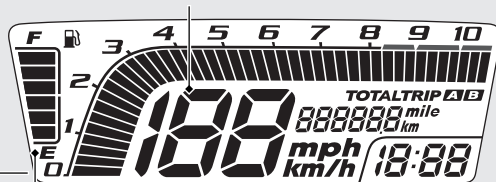
No lleve las revoluciones del motor a la zona roja del cuentarrevoluciones. Un régimen excesivo del motor puede afectar negativamente a su vida útil.

Comprobación de la pantalla

Cuando se conecta el interruptor de encendido, se encienden todos los segmentos de modo y elementos digitales.

Si alguna parte de estas visualizaciones no se enciende cuando debiera, haga que revisen su motocicleta en el concesionario.

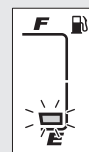
Velocímetro



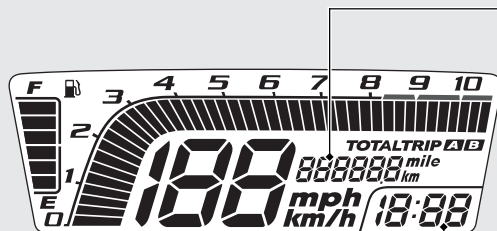
Indicador de combustible

Combustible restante cuando comienza a parpadear solamente el primer segmento (E): aproximadamente 1,42 L

Si el indicador de combustible parpadea de forma repetida o se o se apaga: ➡ P.78



Instrumentos (Continuación)

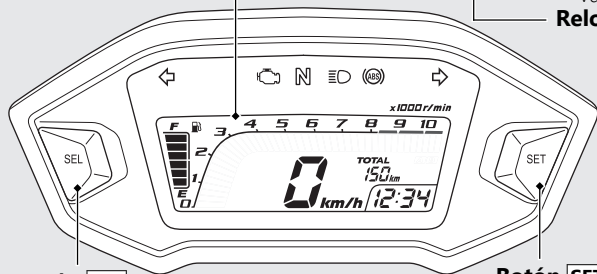


Cuentakilómetros total [TOTAL] y cuentakilómetros parcial [TRIP A/B]

El botón **SEL** cambia entre el cuentakilómetros total y los cuentakilómetros parciales.

- Cuentakilómetros total: Distancia total recorrida.
- Cuentakilómetros parcial: Distancia recorrida desde que se reinició el cuentakilómetros parcial (mantenga pulsado el botón **SET** para reponer el valor a 0.0 km/millas).

Reloj (formato de 12 horas)



Botón **SEL**

Botón **SET**

Configuración del visualizador

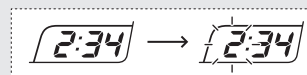
Se pueden ajustar los siguientes elementos.

- Ajuste del reloj
- Cambio de la unidad de velocidad y kilometraje

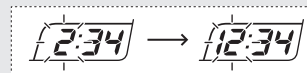
Si no se pulsa el botón **SET** durante el ajuste, ni ningún otro botón durante aproximadamente 30 segundos, el visualizador dejará de parpadear automáticamente y se cancelará el ajuste.

1. Para ajustar el reloj:

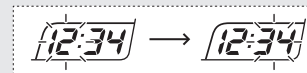
- 1 Conecte el interruptor de encendido.
- 2 Mantenga pulsados los botones **SEL** y **SET** hasta que los dígitos de la hora comiencen a parpadear.



- 3 Pulse el botón **SEL** hasta que se muestre la hora que desee.
 - Mantenga pulsado para avanzar la hora rápidamente.



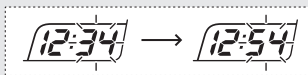
- 4 Pulse el botón **SET**. Los dígitos de los minutos comienzan a parpadear.



Instrumentos (Continuación)

- 5 Pulse el botón **SEL** hasta que se muestren los minutos que desee.

► Mantenga el botón presionado para avanzar los minutos rápidamente.

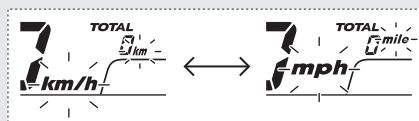


- 6 Pulse el botón **SET**. El reloj queda ajustado y, a continuación, el visualizador pasa al cambio de la unidad de velocidad y distancia recorrida. La unidad de velocidad y de distancia recorrida comienza a parpadear.

El ajuste también puede realizarse desconectando el interruptor de encendido.

2. Cambio de la unidad de velocidad y distancia recorrida:

- ① Pulse el botón **SEL** para seleccionar "km/h" y "km" o "mph" y "mile".
- ② Pulse el botón **SET**. La unidad de velocidad y distancia recorrida queda ajustada; a continuación, la visualización vuelve a ser la normal.



El ajuste también puede realizarse desconectando el interruptor de encendido.

Indicadores

Si uno de estos indicadores no se enciende cuando debiera, acuda a su concesionario.



Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)

Se enciende brevemente cuando se conecta el interruptor de encendido con el interruptor de parada del motor en la posición (Run).

Si se enciende mientras el motor está en marcha: ➡ **P.77**



Indicador del intermitente izquierdo



Indicador de luz de carretera



Indicador del ABS (Sistema antibloqueo de frenos)

Se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON. Se apaga cuando la velocidad alcanza unos 10 km/h.

Si se enciende mientras conduce: ➡ **P.77**



Indicador de punto muerto

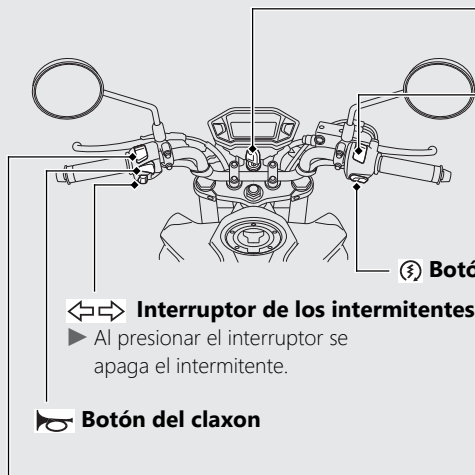
Se enciende cuando la transmisión se encuentra en punto muerto.



Indicador del intermitente derecho



Interruptores



Interruptor de los intermitentes

- ▶ Al presionar el interruptor se apaga el intermitente.



Botón del claxon

Interruptor de intensidad de la luz del faro

- : Luz de carretera
- : Luz de cruce

Interruptor de parada del motor

Debe mantenerse normalmente en la posición (Run).

- ▶ En caso de emergencia, póngalo en la posición (Off) para parar el motor (el motor de arranque no funcionará).

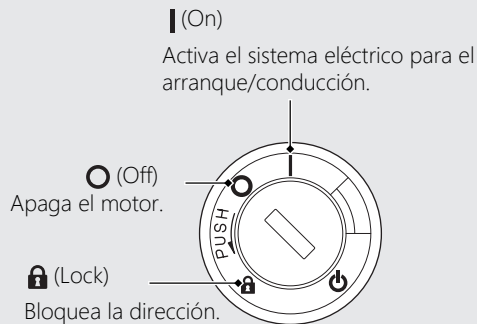


Botón de arranque

Interruptor de encendido

Conecta y desconecta el sistema eléctrico, bloquea la dirección.

- La llave puede retirarse mientras se encuentra en la posición  (Off) o  (Lock).

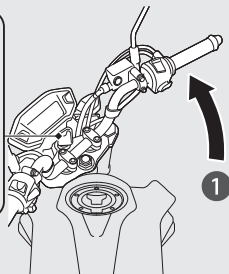


Interruptores *(Continuación)*

Bloqueo de la dirección

Bloquee la dirección al estacionar para evitar posibles robos del vehículo.

También se recomienda el uso de un candado en forma de U para la rueda o de un dispositivo similar.



Bloqueo

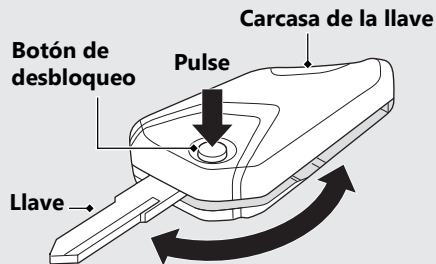
- 1 Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
- 2 Presione la llave de contacto y gire el interruptor de encendido a la posición  (Lock).
 - Mueva un poco el manillar si resulta algo difícil aplicar el bloqueo.
- 3 Extraiga la llave.

Desbloqueo

Introduzca la llave de contacto, presiónela y gire el interruptor de encendido a la posición  (Off).

Llave de contacto plegable

Evite tocar la llave cuando se está extendiendo o retrayendo.



Para sacar la llave

Pulse el botón de desbloqueo para que salga la llave de su carcasa.

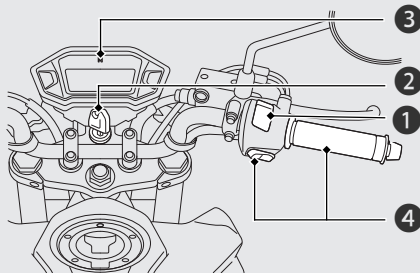
► Asegúrese de que la llave se extiende completamente.

Para plegar la llave

Empuje la llave hacia dentro de la carcasa hasta que oiga un clic mientras pulsa el botón de desbloqueo.

Arranque del motor

Arranque el motor con uno de los siguientes procedimientos, independientemente de si el motor está frío o caliente.



Póngase en contacto con su concesionario si tiene previsto conducir la motocicleta a altitudes superiores a 2.500 m.

AVISO

Si se transporta la motocicleta a un lugar a una altitud 2.000 superior o inferior a la del punto de partida, es posible que el rendimiento del motor sea insuficiente en la nueva altitud. Póngase en contacto con su concesionario antes de transportar la motocicleta.

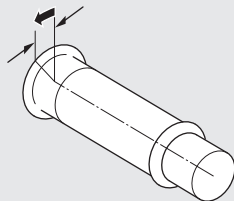
AVISO

- Si el motor no arranca antes de que transcurran 5 segundos, ponga el interruptor de encendido en la posición **○** (Off) y espere 10 segundos antes de intentar arrancar el motor de nuevo para que se recupere la tensión de la batería.
- Un periodo prolongado a ralentí rápido y una subida repentina de revoluciones pueden dañar el motor y el sistema de escape.
- El motor no arrancará si el acelerador está completamente abierto.

- 1 Asegúrese de que el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición **○** (Run).
- 2 Gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On).
- 3 Cambie la transmisión a punto muerto (se enciende el indicador **N**). También puede accionar la maneta de embrague para arrancar la motocicleta con una marcha engranada, siempre que el caballete lateral esté levantado.

- ④ Pulse el botón de arranque con el acelerador completamente cerrado.
 - Si no puede arrancar el motor, abra ligeramente el acelerador (aproximadamente 3 mm, sin holgura) y pulse el botón de arranque.

Aproximadamente 3 mm, sin holgura



Si el motor no arranca:

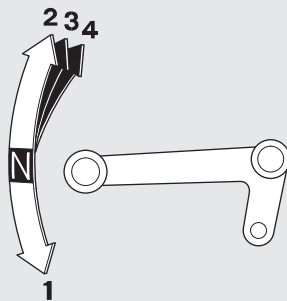
- ① Abra el acelerador totalmente y pulse el botón de arranque durante 5 segundos.
- ② Repita el procedimiento de arranque normal.
- ③ Si el motor arranca pero el ralentí resulta inestable, abra ligeramente el acelerador.
- ④ Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de intentar de nuevo los pasos ① y ②.

Si el motor no arranca ➡ P.76

Cambio de marchas

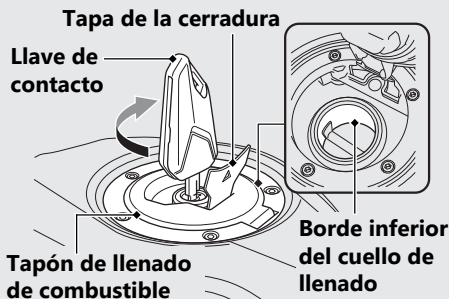
La caja de cambios de su motocicleta dispone de 4 marchas de avance en un patrón de cambio una abajo, tres arriba.

Guía de funcionamiento



Si engrana una marcha en la motocicleta con el caballete lateral bajado, el motor se apagará.

Repostaje



No llene con combustible por encima del borde inferior del cuello de llenado.

Tipo de combustible: solo gasolina sin plomo
Índice de octanaje: la motocicleta ha sido diseñada para usar combustible con un índice de octanaje (RON) de 91 o superior.

Capacidad del depósito: 5,7 L

Repostaje y sugerencias sobre el combustible ➡ P.14

Apertura del tapón de llenado de combustible

Abra la tapa de la cerradura, introduzca la llave de contacto y gírela en el sentido de las agujas del reloj para abrir el tapón de llenado de combustible.

Cierre del tapón de llenado de combustible

- 1 Tras el repostaje, presione el tapón de llenado del combustible hasta que quede bloqueado.
- 2 Retire la llave de contacto y cierre la tapa de la cerradura.
 - ▶ La llave de contacto no puede retirarse si el tapón de llenado de combustible no queda bloqueado.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Al manipular combustible, puede sufrir quemaduras o lesiones graves.

- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y el fuego.
- Manipule el combustible solo en exteriores.
- Limpie inmediatamente el líquido derramado.

Equipo de almacenaje

El portacascos está situado debajo del asiento.

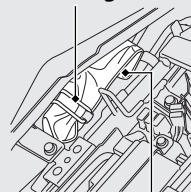


- Utilice el portacascos solamente mientras esté estacionado.

Desmontaje del asiento ➡ P.55

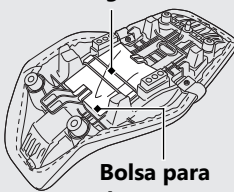
La bolsa para documentos se encuentra debajo del asiento sujeta por la cinta de goma. El juego de herramientas se encuentra debajo del asiento sujeto por la cinta de goma.

Cinta de goma



Juego de herramientas

Cinta de goma



Bolsa para documentos

⚠ ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujeto en el portacascos, el casco podría interferir con la rueda trasera o con la suspensión y provocar un accidente en el que podría resultar herido de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice el portacascos solamente mientras el vehículo esté estacionado. No conduzca con un casco en el portacascos.

Mantenimiento

Lea cuidadosamente "Importancia del mantenimiento" y "Fundamentos del mantenimiento" antes de intentar llevar a cabo alguna de las tareas de mantenimiento.
Consulte "Especificaciones" para conocer los datos de servicio.

Importancia del mantenimiento	P. 38
Calendario de mantenimiento	P. 39
Fundamentos del mantenimiento	P. 42
Juego de herramientas	P. 53
Desmontaje e instalación de los componentes del carenado	P. 54
Batería	P. 54
Asiento	P. 55
Bujía	P. 56
Aceite del motor	P. 58
Frenos	P. 61
Caballote lateral	P. 64
Cadena de transmisión	P. 65
Embrague	P. 69

Acelerador	P. 72
Respiradero del cárter	P. 73
Otros ajustes	P. 74
Ajuste del reglaje de la alineación de los faros	P. 74

Importancia del mantenimiento

Importancia del mantenimiento

Llevar un buen mantenimiento de la motocicleta es absolutamente esencial para su seguridad y para proteger su inversión, obtener las máximas prestaciones, evitar averías y reducir la contaminación. El mantenimiento es responsabilidad del propietario. Asegúrese de inspeccionar la motocicleta antes de cada conducción y realice las comprobaciones periódicas especificadas en el Calendario de mantenimiento. ➤ P. 39

⚠ ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir puede tener un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento y los programas de este manual del propietario.

Seguridad del mantenimiento

Lea siempre todas las instrucciones de mantenimiento antes de iniciar la tarea y asegúrese de que dispone de las herramientas y piezas adecuadas y que tiene los conocimientos técnicos necesarios.

Nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Usted es el único que puede decidir si debe realizar una tarea determinada.

Siga estas indicaciones al realizar el mantenimiento.

- Detenga el motor y retire la llave.
- Coloque la motocicleta sobre una superficie firme y nivelada con el caballete lateral o un soporte de mantenimiento que le permita apoyar el vehículo.
- Deje que se enfríe el motor, el silencioso, los frenos y otros elementos que estén calientes antes de realizar la revisión. De lo contrario, podría sufrir quemaduras.
- Ponga en marcha el motor sólo cuando se le indique y hágalo en una zona bien ventilada.

Calendario de mantenimiento

El calendario de mantenimiento especifica los requisitos de mantenimiento necesarios para garantizar un rendimiento seguro y fiable, así como un control apropiado de las emisiones.

El trabajo de mantenimiento debe llevarse a cabo de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda y siempre por técnicos cualificados y debidamente formados. Su concesionario cumple todos estos requisitos. Mantenga un registro preciso del mantenimiento para asegurarse de que la motocicleta recibe el mantenimiento apropiado. Asegúrese de que la persona que realiza el mantenimiento cumplimente este registro.

Todo mantenimiento programado se considera un coste operativo normal del propietario y le será cobrado por el concesionario. Conserve todos los justificantes. Si vende la motocicleta, estos justificantes deben transferirse junto con la motocicleta a su nuevo propietario.

Honda recomienda que su concesionario realice una prueba en carretera tras cada mantenimiento periódico.

Calendario de mantenimiento

Elementos	Com- proba- ción previa a la con- ducción P. 42	Frecuencia *1								Com- proba- ción anual	Sustitu- ción normal	Consultar página
		× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36			
		× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
Tubería de combustible				I	I	I	I	I	I	I		-
Nivel de combustible		I										-
Funcionamiento del acelerador		I		I	I	I	I	I	I	I		72
Filtro de aire *2						R			R			52
Respiradero del cárter *3				C	C	C	C	C	C			73
Bujía				I	R	I	R	I	R			56
Holgura de las válvulas				I	I	I	I	I	I			-
Aceite del motor		I	R	R	R	R	R	R	R	R		59
Pantalla del filtro tamiz del aceite del motor					C		C		C			-
Filtro centrífugo de aceite del motor					C		C		C			-
Régimen de ralentí del motor			I	I	I	I	I	I	I	I		-

Nivel de mantenimiento

: Intermedio. Recomendamos que la revisión la realice su concesionario, a menos que usted cuente con las herramientas y las capacidades técnicas necesarias. Los procedimientos están incluidos en un manual de taller oficial de Honda.

: Técnico. Por su seguridad, haga que la revisión de su motocicleta se realice en su concesionario.

Legenda de mantenimiento

I : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar, o reemplazar si fuera necesario)

L : Lubricar

R : Reemplazar

C : Limpiar

Calendario de mantenimiento

Elementos		Com- proba- ción previa a la con- ducción P. 42	Frecuencia *1								Com- proba- ción anual	Sustitu- ción normal	Consultar página
			× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36			
			× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
Cadena de transmisión			Cada 500 km:										65
Líquido de frenos *4											2 años	61	
Desgaste de las pastillas de freno												62	
Sistema de frenos												42	
Interruptor de la luz del freno												63	
Reglaje de los faros												74	
Luces/Claxon												–	
Interruptor de parada del motor												–	
Sistema del embrague												69	
Caballote lateral												64	
Suspensión												–	
Tuercas, tornillos, fijadores												–	
Llantas/Neumáticos												49	
Cojinetes del cabezal de la dirección												–	

Notas:

*1 : Cuando la lectura del cuentakilómetros total sea mayor, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.

*2 : Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando circule por zonas húmedas o polvorintas.

*3 : Realice el mantenimiento con mayor frecuencia al conducir con lluvia o a máxima apertura del acelerador.

*4 : El trabajo de sustitución exige conocimientos de mecánica.

Fundamentos del mantenimiento

Inspección previa a la circulación

Para garantizar su seguridad, es responsabilidad del usuario realizar una inspección previa a la conducción y asegurarse de que se resuelve cualquier problema que pudiera encontrarse. La inspección previa a la conducción es imprescindible; no solo por razones de seguridad, sino porque cualquier avería, aunque solo sea un neumático pinchado, puede ocasionar serios problemas.

Compruebe los elementos siguientes antes de montarse en la motocicleta:

- Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario. ➤ P. 35
- Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en todas las posiciones que se ponga el manillar. ➤ P. 72
- Nivel de aceite del motor: añada aceite de motor si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➤ P. 58

- Cadena de transmisión: compruebe su estado y holgura, ajústela y lubríquela en caso necesario. ➤ P. 65
- Frenos: compruebe su funcionamiento; Delantero y trasero: compruebe el nivel de líquido de frenos y el desgaste de las pastillas. ➤ P. 61, ➤ P. 62
- Luces y claxon: compruebe que las luces, los indicadores y el claxon funcionan correctamente.
- Interruptor de parada del motor: compruebe que funciona adecuadamente. ➤ P. 28
- Embrague: compruebe el funcionamiento; ajuste la holgura si fuese necesario. ➤ P. 69
- Sistema de corte de encendido: compruebe si el sistema funciona correctamente. ➤ P. 64
- Ruedas y neumáticos: compruebe el estado y la presión de aire y ajústela en caso necesario. ➤ P. 49

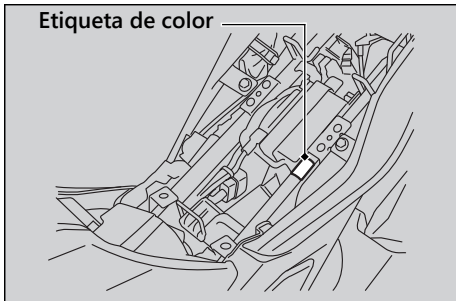
Fundamentos del mantenimiento

Sustitución de piezas

Utilice siempre piezas originales de Honda o sus equivalentes para garantizar la fiabilidad y seguridad del vehículo.

Cuando realice pedidos de componentes con color, especifique el nombre del modelo, el color y el código mencionado en la etiqueta del color. La etiqueta del color se encuentra adherida al bastidor, debajo del asiento. ➤ P. 55

Etiqueta de color



⚠ADVERTENCIA

La instalación de piezas no originales de Honda puede hacer que su motocicleta resulte insegura y provoque un accidente en el que podría resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Utilice siempre piezas originales de Honda o equivalentes que hayan sido diseñadas y homologadas para su motocicleta.

Fundamentos del mantenimiento

Batería

Esta motocicleta tiene un tipo de batería que está exenta de mantenimiento. No tiene que comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada. Limpie los terminales de la batería si tienen suciedad o corrosión.

No retire las juntas de los tapones de la batería. No tiene que retirar el tapón al cargar la batería.

AVISO

Su batería no necesita mantenimiento y podría dañarse de forma permanente si se quita la tira de tapones.



Este símbolo que hay en la batería significa que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico.

AVISO

La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medioambiente y la salud pública. Para su eliminación, respete siempre la normativa local.

⚠️ ADVERTENCIA

Durante el uso normal, la batería desprende gas de hidrógeno explosivo.

Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causar lesiones graves o incluso la muerte.

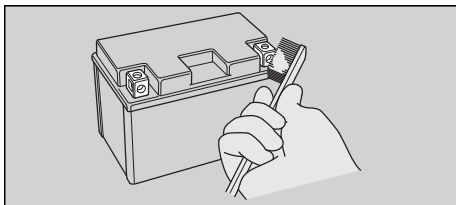
Utilice ropa protectora y una mascarilla, o bien haga que un mecánico cualificado realice el mantenimiento de la batería.

■ Limpieza de los terminales de la batería

1. Quite la batería. ➡ P. 54
2. Si los terminales comienzan a oxidarse y están recubiertos de una sustancia blanca, lávela con agua caliente y límpiela.

Fundamentos del mantenimiento

3. Si los terminales están muy oxidados, limpie y pule los terminales con un cepillo de alambre o papel de lija. Utilice gafas de seguridad.



4. Tras la limpieza, vuelva a instalar la batería.

La batería dispone de una vida útil limitada. Consulte con su concesionario el momento de sustituir la batería. Sustituya siempre la batería por otra batería del mismo tipo que esté exenta de mantenimiento.

AVISO

La instalación de accesorios eléctricos de marcas distintas a Honda puede sobrecargar el sistema eléctrico, descargar la batería y posiblemente dañar el sistema.

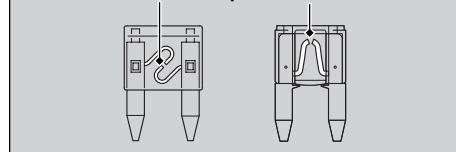
Fusibles

Los fusibles protegen los circuitos eléctricos de su motocicleta. Si algún elemento eléctrico de su motocicleta deja de funcionar, compruebe y sustituya cualquier fusible que esté quemado. ➤ P. 88

Inspección y sustitución de fusibles

Gire el interruptor de encendido a la posición (Off) para retirar e inspeccionar los fusibles. Si un fusible está quemado, sustitúyalo por un fusible de las mismas características. Para conocer las características de los fusibles, consulte "Especificaciones". ➤ P. 105

Fusible quemado



AVISO

Si sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, aumentarán las posibilidades de ocasionar daños en el sistema eléctrico.

Fundamentos del mantenimiento

Si un fusible se funde repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

Aceite del motor

El consumo de aceite del motor varía y la calidad del mismo se deteriora en función de las condiciones de conducción y del tiempo transcurrido. Compruebe el nivel de aceite del motor con regularidad y rellene si fuera necesario con el aceite recomendado. El aceite sucio o viejo debe cambiarse lo antes posible.

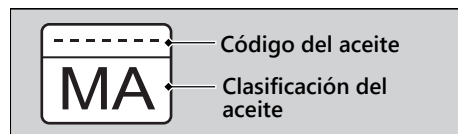
Selección del aceite del motor

Para conocer el aceite del motor recomendado, consulte "Especificaciones". P. 104

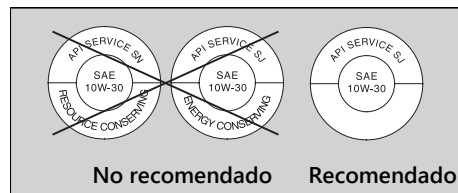
Si utiliza aceites de marcas diferentes a Honda, compruebe la etiqueta para asegurarse de que el aceite cumple las siguientes normas:

- Norma JASO T 903 ^{*1}: MA
- Norma SAE ^{*2}: 10W-30
- Clasificación API ^{*3}: SG o superior

- ^{*1}. La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos. Existen dos clases: MA y MB. Por ejemplo, la siguiente etiqueta muestra la clasificación MA.



- ^{*2}. La norma SAE clasifica los aceites según su viscosidad.
- ^{*3}. La clasificación API especifica la calidad y rendimiento de los aceites de motor. Utilice aceites de grado SG o superior, excepto los aceites marcados como "Energy Conserving" o "Resource Conserving" en el símbolo de servicio API circular.



Fundamentos del mantenimiento

Líquido de frenos

No añada ni sustituya líquido de frenos a menos que sea un caso de emergencia. Utilice sólo líquido de frenos nuevo de un recipiente sellado. Si añade líquido, haga que revisen el sistema de frenos en su concesionario lo antes posible.

AVISO

El líquido de frenos puede dañar las superficies plásticas y las pintadas. Limpie inmediatamente cualquier derrame y lave a conciencia la zona afectada.

Líquido de frenos recomendado:

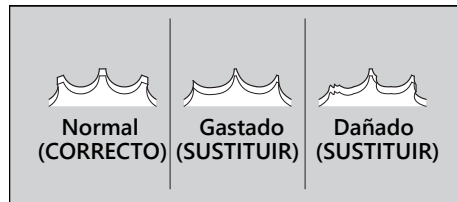
Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4 o equivalente

Cadena de transmisión

La cadena de transmisión debe inspeccionarse y lubricarse con regularidad. Inspeccione con mayor frecuencia la cadena si conduce por carreteras en mal estado, a alta velocidad, o con aceleraciones repetidas. ■ P. 65

Si la cadena no se mueve con suavidad, hace ruidos extraños, presenta rodillos dañados, pasadores flojos o deformaciones, haga que inspeccionen la cadena en su concesionario.

Compruebe también el piñón impulsor y la corona. Si alguno presenta dientes desgastados o dañados, haga que los sustituyan en el concesionario.



AVISO

El empleo de una cadena nueva con ruedas dentadas desgastadas causará un rápido desgaste de la cadena.

Fundamentos del mantenimiento

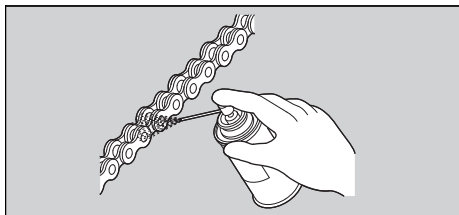
Limpieza y lubricación

Tras inspeccionar la holgura, limpie la cadena y los piñones mientras gira la rueda trasera. Utilice un paño seco con un disolvente de alto punto de inflamación. Utilice un cepillo suave si la cadena estuviera sucia.

Tras la limpieza, elimine la suciedad y lubrique con el producto recomendado.

Lubricante recomendado:

Lubricante de la cadena de transmisión
Si no estuviera disponible, utilice aceite para engranajes SAE 80 o 90.



Nunca utilice gasolina ni disolventes de bajo punto de inflamación para limpiar la cadena de transmi-

sión.

De lo contrario, podría producirse un incendio o una explosión.

Evite que el lubricante entre en contacto con los frenos o los neumáticos. Evite aplicar una excesiva cantidad de lubricante para cadenas con el fin de evitar salpicar la ropa o la propia motocicleta.

Fundamentos del mantenimiento

Respiradero del cárter

Realice el mantenimiento con mayor frecuencia si conduce con lluvia, a máxima velocidad o después de lavar la motocicleta o de haber volcado. Realice el mantenimiento si los sedimentos acumulados pueden verse en la sección transparente del tubo de drenaje.

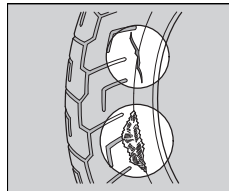
Si el tubo de drenaje rebosa, el filtro de aire puede contaminarse con el aceite del motor, lo que podría causar un rendimiento deficiente del motor.
 ■ P. 73

Neumáticos (inspección/sustitución)**■ Comprobación de la presión de los neumáticos**

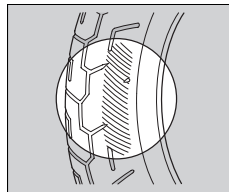
Inspeccione visualmente los neumáticos y utilice un manómetro para medir la presión al menos una vez al mes o siempre que piense que los neumáticos están algo deshinchados. Compruebe siempre la presión de los neumáticos cuando estén fríos.

■ Inspección de daños

Compruebe la existencia de cortes, rajaduras o grietas que expongan la tela o los cordajes, o la existencia de posibles clavos u otros objetos extraños en el lateral del neumático o en su banda de rodadura. Inspeccione también si existen bultos o protuberancias extrañas en las paredes laterales de los neumáticos.

**■ Inspección de desgaste anómalo**

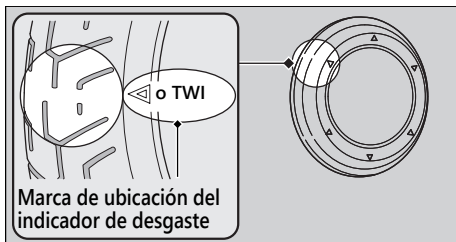
Inspeccione los neumáticos en busca de signos de desgaste anómalo en la superficie de contacto.



Fundamentos del mantenimiento

Inspección de la profundidad de la banda de rodadura

Inspeccione los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si pueden verse, sustituya inmediatamente los neumáticos.



Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Conducir con neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados puede ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Fundamentos del mantenimiento

Haga que sustituyan los neumáticos en su concesionario.

Para conocer los neumáticos recomendados y la presión de los mismos, consulte "Especificaciones".

➤ P. 104

Siga estas indicaciones siempre que cambie los neumáticos.

- Utilice los neumáticos recomendados o unos equivalentes del mismo tamaño, construcción, índice de velocidad y capacidad de carga.
- No instale una cámara en un neumático sin cámara en esta motocicleta. La acumulación excesiva de calor puede hacer que la cámara explote.
- Utilice únicamente neumáticos sin cámara en esta motocicleta.

Las llantas están diseñadas para neumáticos sin cámara, y durante la aceleración rápida o el frenado, los neumáticos sin cámara pueden deslizarse sobre la llanta y hacer que el neumático se desinfe rápidamente.

ADVERTENCIA

La instalación de neumáticos inadecuados en su motocicleta puede afectar a la conducción y la estabilidad de la misma, lo que podría dar lugar a un accidente que le podría ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

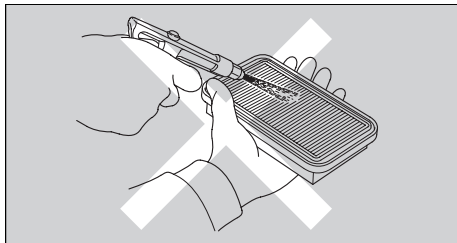
Emplee siempre los neumáticos del tamaño y tipo recomendado en este manual del propietario.

Fundamentos del mantenimiento

Filtro de aire

Esta motocicleta está equipada con un elemento del filtro de aire de tipo viscoso.

La limpieza mediante soplado de aire o cualquier otro sistema puede degradar el rendimiento del elemento viscoso y provocar la entrada de polvo. No lleve a cabo el mantenimiento. Déjelo en manos del concesionario.



Juego de herramientas

El juego de herramientas está guardado debajo del asiento. ➤ P. 55

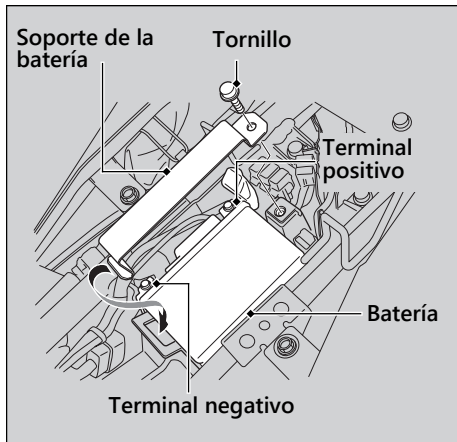
Con las herramientas incluidas en el juego puede realizar algunas reparaciones y ajustes secundarios, así como sustituciones de piezas.

- Destornillador recto/Phillips
- Mango de destornillador
- Llave de bujías
- Llave fija de 10 × 14 mm
- Llave hexagonal de 5 mm

Desmontaje e instalación de los componentes del carenado

Batería

Mantenimiento



Desmontaje

Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición (Off).

1. Extraiga el asiento. P. 55
2. Extraiga el soporte de la batería, para ello extraiga el tornillo.
3. Desconecte el terminal negativo ⊖ de la batería.
4. Desconecte el terminal positivo ⊕ de la batería.
5. Extraiga la batería con cuidado de que no caigan las tuercas de los terminales.

Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción. Conecte siempre el terminal positivo ⊕ en primer lugar. Asegúrese de que los tornillos y las tuercas estén apretados. Asegúrese de que la información del reloj sea correcta tras volver a conectar la batería.

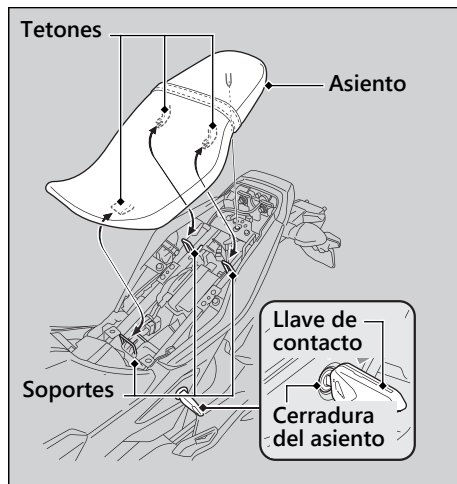
P. 25

Para saber cómo manipular adecuadamente la batería, consulte "Fundamentos del mantenimiento". P. 44

"La batería se agota". P. 85

Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Asiento

Asiento



Desmontaje

1. Introduzca la llave de contacto en la cerradura del asiento.
2. Gírela hacia la derecha y luego tire del asiento hacia arriba y hacia atrás.

Instalación

1. Introduzca los tetones en los soportes del bastidor.
 2. Empuje hacia delante y hacia abajo en la parte posterior del asiento hasta que quede bloqueado.
- Asegúrese de que el asiento queda firmemente sujeto en su posición, para ello tire hacia arriba ligeramente del mismo.

El asiento se bloquea automáticamente al cerrarse. Tenga cuidado de no dejar la llave de contacto debajo del asiento.

Bujía

Comprobación de la bujía

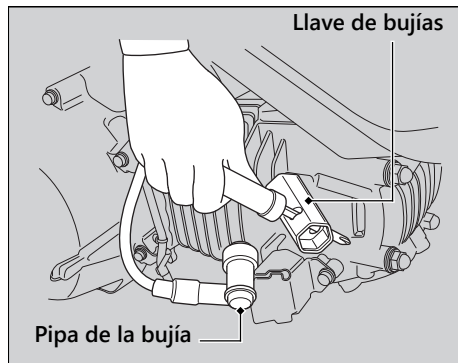
Para conocer la bujía recomendada, consulte "Especificaciones". ■ P. 104

Emplee solo el tipo de bujía recomendado del grado térmico recomendado.

AVISO

El empleo de una bujía de un margen térmico inadecuado puede causar daños en el motor.

1. Desconecte la pipa de la bujía de la propia bujía.
2. Limpie la suciedad que haya en torno a la base de la bujía.
3. Extraiga la bujía empleando la llave de bujías incluida en el juego de herramientas.



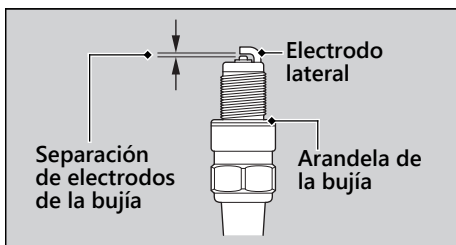
4. Inspeccione los electrodos y la porcelana central para ver si están sucios, gastados o tienen acumulaciones de carbonilla.
 - Si el desgaste o las acumulaciones de carbonilla fuesen importantes, cambie la bujía.
 - Limpie las bujías mojadas o sucias con un limpiador de bujías o, si esto no fuese suficiente, utilice un cepillo de alambre.

Bujía ► Comprobación de la bujía

5. Compruebe la separación entre los electrodos de la bujía empleando una galga de espesores del tipo de alambre.
 - Si es necesario efectuar el ajuste, doble con cuidado el electrodo lateral.

La separación debe ser:

0,80 - 0,90 mm



6. Asegúrese de que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.
7. Monte la bujía. Una vez colocada la arandela, enrosque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.

8. Apriete la bujía:

- Si la bujía usada está en buen estado: 1/8 de vuelta después de haberse asentado.
- Si instala una bujía nueva, apriétela en dos pasos para evitar que se afloje:
 - a) Primero, apriete la bujía:

NGK: 1/2 de vuelta después de haberse asentado.

DENSO: 3/4 de vuelta después de haberse asentado.

- b) Luego, afloje la bujía.
- c) A continuación, apriete de nuevo la bujía: 1/8 de vuelta después de haberse asentado.

AVISO

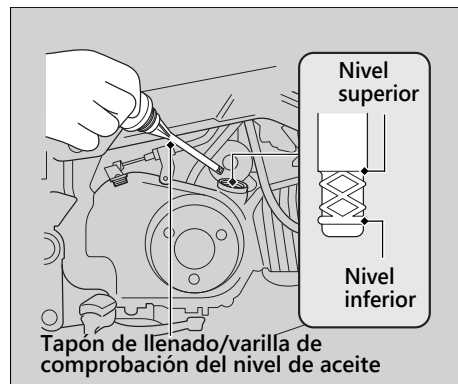
Una bujía incorrectamente apretada puede causar daños en el motor. Si la bujía está demasiado floja, puede dañarse un pistón. Si la bujía está demasiado apretada, puede dañarse la rosca.

9. Vuelva a instalar la pipa de la bujía. Tenga cuidado para evitar que algún cable o hilo quede pellizcado.

Aceite del motor

Comprobación del aceite del motor

1. Si el motor está frío, déjelo al ralentí entre 3 y 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición  (Off) y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Coloque la motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
4. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite y límpielo.
5. Inserte el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite hasta que se asiente, pero no lo enrosque.
6. Compruebe que el nivel del aceite queda entre las marcas de nivel superior e inferior del tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.
7. Coloque correctamente el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.



Adición de aceite del motor

Si el aceite del motor queda por debajo o cerca de la marca de nivel inferior, añada el aceite del motor recomendado. ■ P. 46, ■ P. 104

1. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite. Añada el aceite recomendado hasta que alcance la marca de nivel superior.
 - ▶ Coloque la motocicleta en posición vertical en una superficie firme y nivelada al comprobar el nivel de aceite.
 - ▶ No rellene por encima de la marca de nivel superior.
 - ▶ Asegúrese de que no penetren cuerpos extraños por la abertura de llenado del aceite.
 - ▶ Limpie de inmediato cualquier derrame.
2. Vuelva a colocar correctamente el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

Aceite del motor ► Adición de aceite del motor

AVISO

El funcionamiento con una cantidad excesiva o insuficiente de aceite puede producir daños al motor. No mezcle diferentes marcas ni grados de aceite. Podrían afectar a la lubricación y al funcionamiento del embrague.

Para conocer el aceite recomendado y las indicaciones de selección del aceite, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ■ P. 46

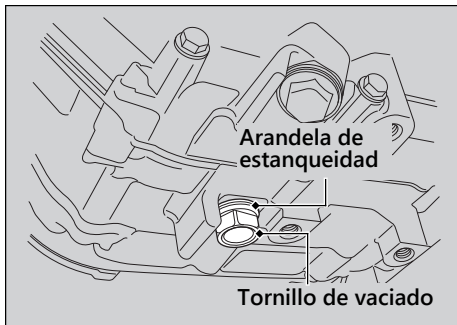
Cambio del aceite del motor

El cambio del aceite requiere el uso de herramientas especiales. Se recomienda que el mantenimiento de la motocicleta se lleve a cabo en el concesionario.

1. Si el motor está frío, deje el motor al ralentí entre 3 y 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición  (Off) y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Coloque la motocicleta en una superficie firme y nivelada.

Aceite del motor ► Cambio del aceite del motor

4. Coloque un recipiente de drenaje bajo el perno de drenaje.
5. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite, el perno de drenaje y la arandela de estanqueidad para drenar el aceite.
► Deseche el aceite en un centro de reciclaje homologado.



6. Instale una arandela de estanqueidad nueva en el perno de drenaje. Apriete el perno de drenaje.

Par de apriete: 24 N·m (2,4 kgf·m)

7. Llene el cárter con el aceite recomendado (► P. 46, ► P. 104,) e instale el tapón de llenado/varilla de comprobación de nivel de aceite.

Aceite necesario

Al cambiar el aceite:

0,9 L

8. Compruebe el nivel de aceite. ► P. 58
9. Compruebe que no haya fugas de aceite.

Frenos

Comprobación del líquido de frenos

1. Coloque la motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
 2. **Delantero** Compruebe que el tapón del depósito del líquido de frenos está en posición horizontal y que el nivel del líquido queda por encima de la marca LWR.
- Trasero** Compruebe que el depósito del líquido de frenos está en posición horizontal y que el nivel del líquido se encuentra entre las marcas de nivel LOWER y UPPER.

Si el nivel del líquido de frenos queda por debajo de la marca de nivel LWR o LOWER en alguno de los depósitos del líquido de frenos, o la holgura de la maneta o del pedal del freno llega a ser excesiva, inspeccione el desgaste de las pastillas de freno.

Si las pastillas de freno no están desgastadas, es probable que exista una fuga. Haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

Mantenimiento



Frenos ► Inspección de las pastillas de freno

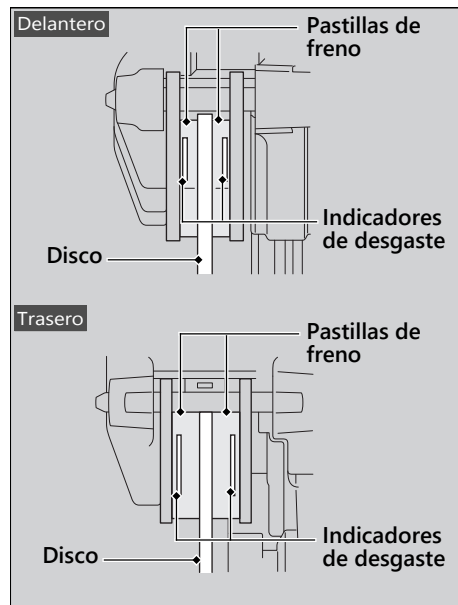
Inspección de las pastillas de freno

Compruebe el estado de los indicadores de desgaste de las pastillas de freno.

Las pastillas de freno deben ser sustituidas si una de las pastillas de freno está desgastada hasta el indicador.

1. **Delantero** Inspeccione las pastillas de freno desde debajo de la pinza de freno.
2. **Trasero** Inspeccione las pastillas de freno desde el lado posterior derecho de la motocicleta.

Si fuera necesario, haga que sustituyan las pastillas de freno en su concesionario. Sustituya siempre las pastillas de freno izquierda y derecha simultáneamente.

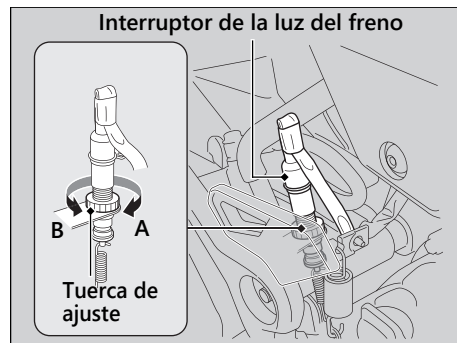


Frenos ► Ajuste del interruptor de la luz del freno

Ajuste del interruptor de la luz del freno

Compruebe el funcionamiento del interruptor de la luz del freno.

Sujete el interruptor de la luz del freno y gire la tuerca de ajuste en la dirección A si el interruptor actúa demasiado tarde, o gírela en la dirección B si lo hace demasiado pronto.

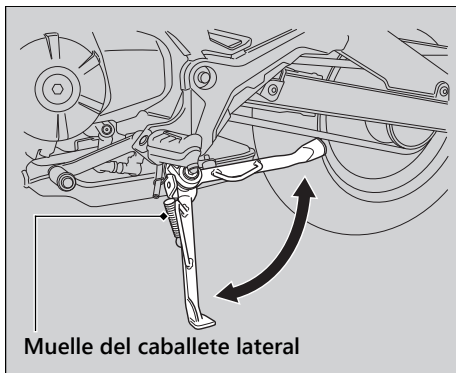


Mantenimiento

Caballate lateral

Comprobación del caballate lateral

Mantenimiento



1. Compruebe que el caballate lateral funciona debidamente. Si el caballate lateral resulta difícil de colocar o chirría, limpie la zona de giro y eje pivote con grasa limpia.
2. Compruebe si hay posibles daños o falta de tensión del muelle.
3. Siéntese en la motocicleta, coloque la caja de cambios en punto muerto y levante el caballate lateral.
4. Arranque el motor, apriete la maneta del embrague y seleccione una velocidad de la caja de cambios.
5. Baje por completo el caballate lateral. El motor deberá pararse cuando baje el caballate lateral. Si no es así, haga que se inspeccione la motocicleta en su concesionario.

Cadena de transmisión

Inspección de la holgura de la cadena de transmisión

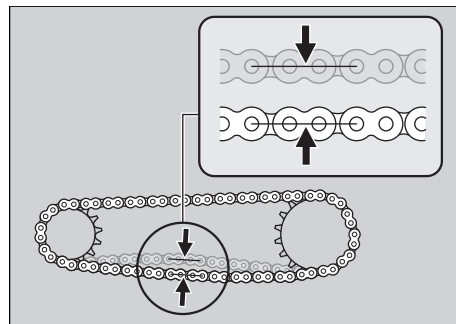
Compruebe la holgura de la cadena de transmisión en varios puntos de la cadena. Si no fuera constante en todos los puntos, es posible que algunos eslabones estén deformados y gripados. Haga que inspeccionen la cadena en su concesionario.

1. Cambie la transmisión a punto muerto. Pare el motor.
2. Coloque la motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie nivelada.
3. Compruebe la holgura en la mitad inferior de la cadena de transmisión a medio camino entre los piñones.

Holgura de la cadena de transmisión:

30 - 40 mm

- No conduzca la motocicleta si la holgura supera los 50 mm.



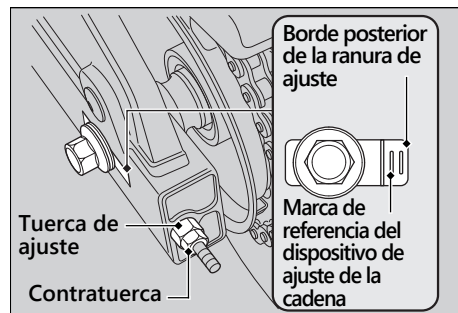
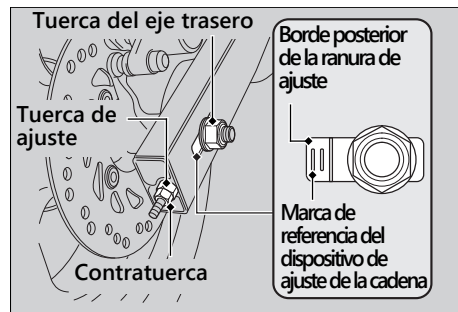
4. Desplace la motocicleta hacia delante y compruebe que la cadena se mueve con suavidad.
5. Inspeccione los piñones. ► P. 47
6. Limpie y lubrique la cadena de transmisión. ► P. 48

Cadena de transmisión ► Ajuste de la holgura de la cadena de transmisión

Ajuste de la holgura de la cadena de transmisión

El ajuste de la cadena requiere el uso de herramientas especiales. Haga que ajusten la holgura de la cadena de transmisión en su concesionario.

1. Cambie la transmisión a punto muerto. Pare el motor.
2. Coloque la motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie nivelada.
3. Afloje la tuerca del eje trasero.
4. Afloje las contratuercas en ambos lados del basculante.



Cadena de transmisión ► Ajuste de la holgura de la cadena de transmisión

5. Gire ambas tuercas de ajuste el mismo número de vueltas hasta obtener la tensión correcta de la cadena de transmisión. Para tensar la cadena, gire las tuercas de ajuste hacia la derecha. Para proporcionar mayor holgura gire las tuercas de ajuste a la izquierda. Ajuste la tensión en un punto intermedio entre el piñón impulsor y la corona. Compruebe la holgura de la cadena de transmisión. ► P. 65
6. Compruebe la alineación del eje trasero; para ello asegúrese de que las marcas de referencia del tensor de la cadena se alineen con el borde posterior de las ranuras de ajuste. Ambas marcas deben coincidir. Si el eje está desalineado, gire las tuercas de ajuste derecha o izquierda hasta que las marcas estén alineadas y vuelva a comprobar la tensión de la cadena.

7. Apriete la tuerca del eje trasero.

Par de apriete: 59 N·m (6,0 kgf·m)

8. Sujete los tornillos de ajuste y apriete las contratueras.
9. Vuelva a comprobar la holgura de la cadena.

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible para verificar si el montaje es correcto.

Un montaje incorrecto puede conducir a la pérdida de la capacidad de frenado.

Cadena de transmisión ► Ajuste de la holgura de la cadena de transmisión

I Comprobación del desgaste de la cadena de transmisión

Si la holgura de la cadena de transmisión fuese excesiva cuando mueva el eje trasero hasta el límite más lejano del ajuste, la cadena de transmisión estará desgastada y tendrá que cambiarse.

Cadena: DID 420D

En caso necesario, haga que sustituyan la cadena de transmisión en su concesionario.

Embrague

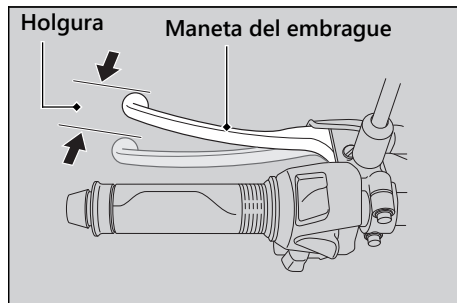
Comprobación del embrague

Comprobación de la holgura de la maneta de embrague

Compruebe la holgura de la maneta de embrague.

Holgura en la maneta de embrague:

10 - 20 mm



Compruebe que el cable del embrague no esté retorcido y que no muestre señales de desgaste. En caso necesario, haga que lo sustituyan en su concesionario.

Lubrique el cable del embrague con un lubricante de cables, de venta en establecimientos especializados, para evitar el desgaste prematuro y la corrosión.

AVISO

El ajuste inadecuado de la holgura puede causar un desgaste prematuro del embrague.

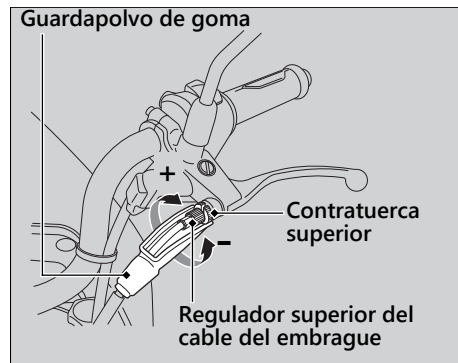
Embrague ► Ajuste de la holgura de la maneta de embrague

Ajuste de la holgura de la maneta de embrague

Ajuste superior

Intente primero el ajuste con el regulador superior del cable del embrague.

1. Tire hacia atrás del guardapolvo de goma.
2. Afloje la contratuerca superior.
3. Gire el regulador superior del cable del embrague hasta que la holgura sea de 10 - 20 mm.
4. Apriete la contratuerca superior y compruebe de nuevo la holgura.
5. Coloque de nuevo el guardapolvo de goma.

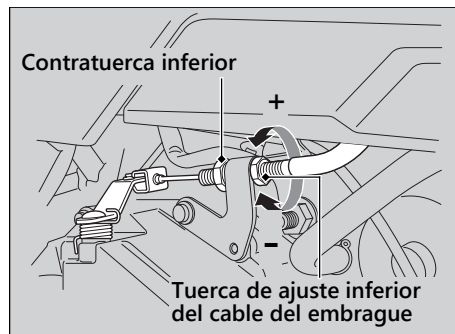


Ajuste inferior

Si el regulador superior del cable del embrague está enroscado hasta cerca de su límite, o no puede lograrse la holgura correcta, intente el ajuste con la tuerca de ajuste inferior del cable del embrague.

Embrague ► Ajuste de la holgura de la maneta de embrague

1. Afloje la contratuerca superior y gire el regulador superior del cable del embrague por completo hacia dentro (para obtener la holgura máxima). Apriete la contratuerca superior.
2. Afloje la contratuerca inferior.
3. Gire la tuerca de ajuste inferior de cable del embrague hasta que la holgura sea de 10 - 20 mm.
4. Apriete la contratuerca inferior y compruebe la holgura de la maneta de embrague.
5. Arranque el motor, presione la maneta de embrague y engrane la transmisión. Asegúrese de que el motor no se pare y la motocicleta no avance lentamente. Suelte poco a poco la maneta del embrague y abra el acelerador. La motocicleta deberá moverse con suavidad y acelerar de forma gradual.



Si no puede obtener el ajuste apropiado o si el embrague no funciona correctamente, póngase en contacto con su concesionario.

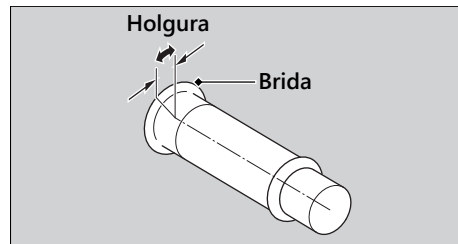
Acelerador

Comprobación del acelerador

Con el motor apagado, compruebe que el acelerador gira con suavidad desde la posición de cierre total a la de apertura completa en todas las posiciones de la dirección y que la holgura del acelerador sea la correcta. Si el acelerador no se mueve con suavidad, no se cierra automáticamente o si el cable está dañado, haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

Juego libre en la brida del puño del acelerador:

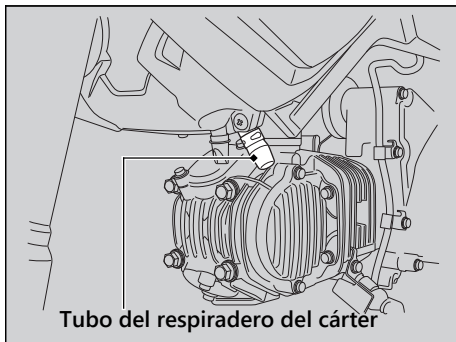
2 - 6 mm



Respiradero del cárter

Limpieza del respiradero del cárter

1. Ponga un recipiente adecuado debajo del tubo del respiradero del cárter.
2. Extraiga el tubo respiradero del cárter y drene los sedimentos.
3. Vuelva a instalar el tubo respiradero del cárter motor.



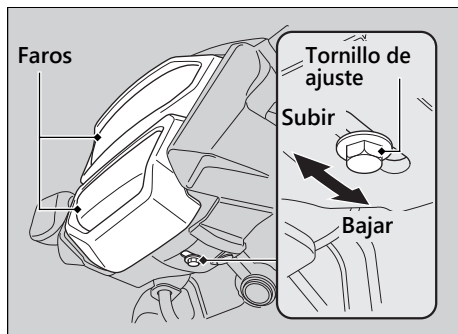
Tubo del respiradero del cárter

Otros ajustes

Ajuste del reglaje de la alineación de los faros

Mantenimiento

Puede ajustar el reglaje vertical del faro para obtener la alineación apropiada. Para mover el faro, afloje el tornillo de ajuste. Apriete el tornillo de ajuste una vez finalizada la operación. Tenga en cuenta las leyes y regulaciones locales.



Solución de problemas

El motor no arranca	P. 76	Fusible quemado	P. 88
Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes	P. 77	Funcionamiento inestable del motor de forma intermitente	P. 89
Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible).....	P. 77		
Indicador del ABS (sistema de frenos antibloqueo).....	P. 77		
Otras indicaciones de advertencia	P. 78		
Indicación de fallo del medidor de combustible.....	P. 78		
Pinchazo de neumático	P. 79		
Problema eléctrico	P. 85		
La batería se agota	P. 85		
Bombilla fundida	P. 85		

El motor no arranca

El motor de arranque funciona pero el motor no arranca

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia de arranque correcta del motor. ➤ P. 32
- Compruebe que haya gasolina en el depósito de combustible.
- Compruebe si el testigo de avería (MIL) de la PGM-FI está encendido.
 - ▶ Si el testigo está encendido, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible.

Solución de problemas

El motor de arranque no funciona

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia correcta de arranque del motor. ➤ P. 32
- Asegúrese de que el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición  (Run). ➤ P. 28
- Asegúrese de que el caballete lateral esté levantado.
- Compruebe si existe un fusible fundido.
 - P. 88
- Compruebe si está suelta la conexión de la batería o existe corrosión en sus terminales.
 - P. 54, ➤ P. 44
- Compruebe el estado de la batería.
 - P. 85

Si el problema continúa, haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes

Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)

Si el indicador se enciende durante la conducción, puede tener un problema grave en el sistema de PGM-FI. Reduzca la velocidad y haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

Indicador del ABS (sistema de frenos antibloqueo)

Si el indicador funciona de alguna de estas formas, es posible que haya un problema grave en el ABS. Reduzca la velocidad y haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

- El indicador se enciende o comienza a parpadear mientras conduce.
- El indicador no se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición **I** (On).
- El indicador no se apaga a velocidades superiores a 10 km/h.

Si el indicador del ABS permanece encendido, los frenos continuarán funcionando como un sistema convencional, pero sin la función antibloqueo.

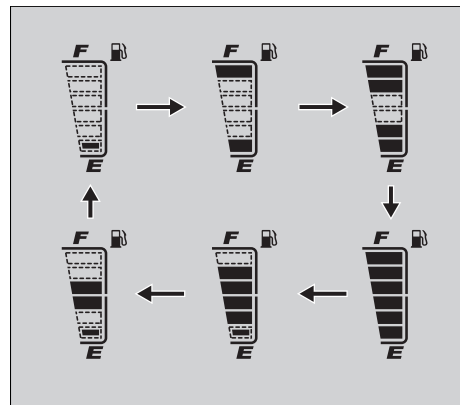
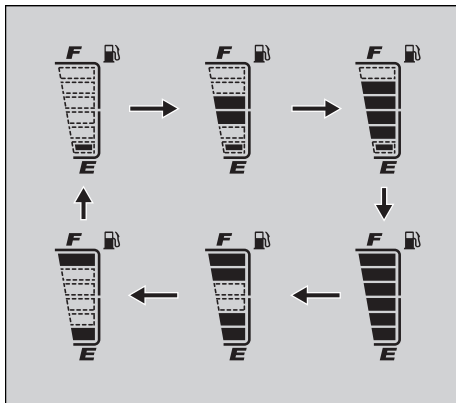
El indicador del ABS puede parpadear si se gira la rueda trasera mientras la motocicleta está levantada del suelo. En este caso, coloque el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y, a continuación, vuelva a colocarlo en **I** (On). El indicador del ABS se apagará cuando la velocidad alcance 30 km/h.

Otras indicaciones de advertencia

Indicación de fallo del medidor de combustible

Si el sistema de combustible detecta un error, el medidor de combustible se comportará tal y como se muestra en la ilustración.

Si esto sucede, consulte con su concesionario lo antes posible.



Pinchazo de neumático

Para reparar un pinchazo o extraer una rueda se requieren herramientas especiales y experiencia técnica. Le recomendamos que este tipo de revisión se realice en su concesionario.

Tras una reparación de emergencia, haga que inspeccionen o sustituyan siempre el neumático en su concesionario.

Reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos

Si el neumático tiene un pinchazo de poca importancia, puede realizar una reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos sin cámara.

Siga las instrucciones facilitadas en el kit de reparación de neumáticos.

Conducir la motocicleta con un neumático reparado temporalmente es muy arriesgado.

No supere los 50 km/h. Haga que sustituyan cuanto antes el neumático en su concesionario.

⚠️ ADVERTENCIA

Conducir la motocicleta con un neumático reparado temporalmente puede ser arriesgado. Si la reparación temporal falla, puede tener un accidente y resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Si debe conducir con un neumático reparado temporalmente, hágalo despacio y con cuidado de no superar una velocidad de 50 km/h hasta que sustituya el neumático.

Extracción de las ruedas

Siga estos procedimientos si necesita extraer una rueda para reparar un pinchazo.

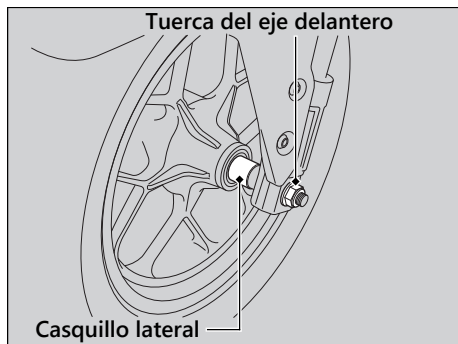
Al extraer e instalar la rueda, tenga cuidado de no dañar el sensor de velocidad de la rueda ni el anillo generador de impulsos.

Pinchazo de neumático ► Extracción de las ruedas

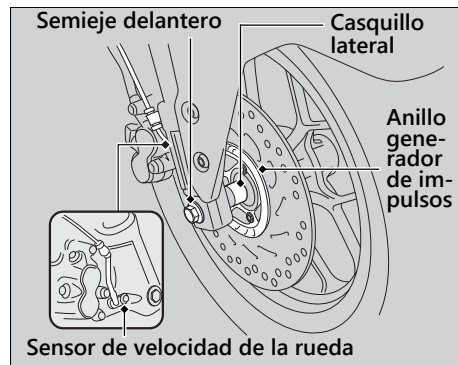
Rueda delantera

Desmontaje

1. Coloque la motocicleta en una superficie firme y nivelada.
2. Apoye la motocicleta firmemente y levante la rueda delantera para separarla del suelo utilizando un caballete de seguridad o un dispositivo de elevación.
3. Retire la tuerca del eje delantero.



4. Extraiga el semieje delantero, la rueda delantera y los casquillos laterales.
 - Evite manchar con grasa, aceite o suciedad las superficies de los discos y de las pastillas.
 - No apriete la maneta de freno mientras la rueda delantera esté desmontada.



Pinchazo de neumático ► Extracción de las ruedas

Instalación

1. Acople los casquillos laterales a la rueda.
2. Coloque la rueda entre los brazos de la horquilla e inserte el semieje delantero desde el lado derecho, a través del cubo de la rueda y del brazo derecho de la horquilla.

AVISO

Al instalar una rueda o pinza de freno en su posición original, coloque con cuidado el disco de freno entre las pastillas para evitar dañarlas.

3. Apriete la tuerca del eje delantero.

Par de apriete: 54 N·m (5,5 kgf·m)

4. Una vez instalada la rueda, accione varias veces la maneta de freno y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar la rueda si el freno roza o si la rueda no gira libremente.

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible para verificar si el montaje es correcto.

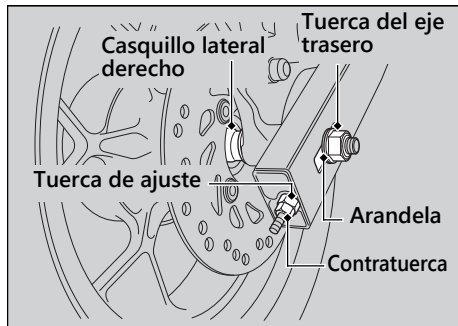
Un montaje incorrecto puede conducir a la pérdida de la capacidad de frenado.

Pinchazo de neumático ► Extracción de las ruedas

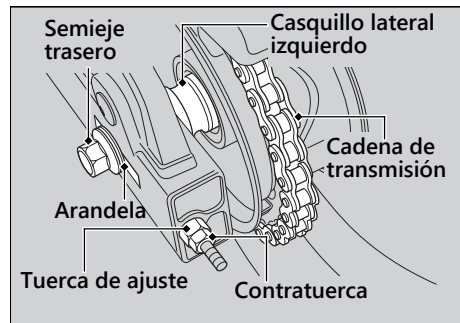
I Rueda trasera

Desmontaje

1. Apoye la motocicleta firmemente y levante la rueda trasera para separarla del suelo utilizando un caballete de seguridad o un polipasto.
2. Afloje la tuerca del eje trasero, las contratuercas y gire las tuercas de ajuste de forma que la rueda trasera pueda moverse totalmente hacia delante para obtener el juego máximo de la cadena de transmisión.
3. Quite la tuerca y la arandela del eje trasero.



4. Extraiga la cadena de transmisión de la corona empujando la rueda trasera hacia delante.



Pinchazo de neumático ► Extracción de las ruedas

5. Extraiga el semieje trasero, la arandela, el casquillo derecho, el casquillo izquierdo y la rueda trasera.

- Apoye el conjunto de la pinza de freno de forma que no cuelgue del manguito de freno. No retuerza el manguito.
- Evite manchar con grasa, aceite o suciedad las superficies de los discos y de las pastillas.
- No accione el pedal de freno mientras el conjunto de la pinza de freno esté desmontado.

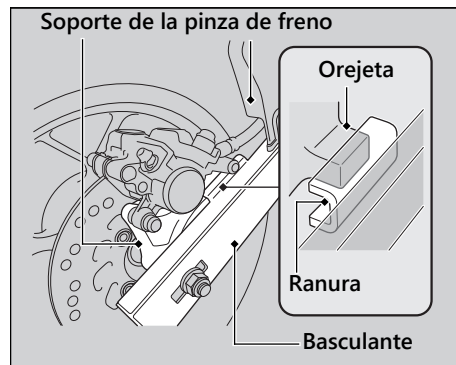
Instalación

1. Para instalar la rueda trasera, invierta el procedimiento de extracción.
 - Evite que la pinza de freno arañe la rueda durante la instalación.

AVISO

Al instalar la pinza de freno en su sitio, coloque con cuidado el disco de freno entre las pastillas para evitar dañarlas.

2. Asegúrese de que la orejeta del soporte de la pinza de freno se coloca en la ranura del basculante.



Solución de problemas

Pinchazo de neumático ► Extracción de las ruedas

3. Ajuste la holgura de la cadena de transmisión. ■ P. 66
4. Instale y apriete la tuerca del eje trasero.

Par de apriete: 59 N·m (6,0 kgf·m)

5. Una vez instalada la rueda, accione varias veces el pedal del freno y vuelva a comprobar que la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar la rueda si el freno roza o si la rueda no gira libremente.

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible para verificar si el montaje es correcto.

Un montaje incorrecto puede conducir a la pérdida de la capacidad de frenado.

Problema eléctrico

La batería se agota

Cargue la batería con un cargador para baterías de motocicletas.

Retire la batería de la motocicleta antes de cargarla.

No utilice cargadores de baterías de automóvil ya que estos pueden sobrecalentar una batería de motocicleta y provocar daños permanentes. Si la batería no se recupera tras la recarga, consulte a su concesionario.

AVISO

No se recomienda realizar un arranque con cable puente con una batería de automóvil, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico de su motocicleta.

Bombilla fundida

Siga el procedimiento descrito a continuación para sustituir una bombilla fundida.

Gire el interruptor de encendido a la posición  (Off) o  (Lock).

Deje que se enfríe la bombilla antes de sustituirla.

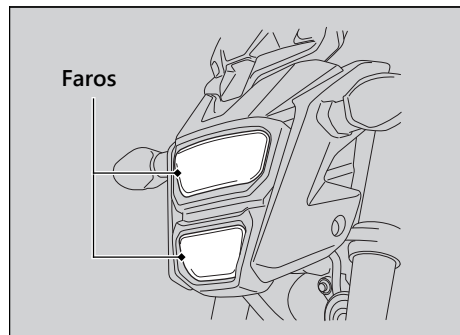
No utilice bombillas que no sean las especificadas.

Compruebe el funcionamiento correcto de la bombilla antes de conducir la motocicleta.

Para conocer el amperaje correcto de la bombilla, consulte "Especificaciones". ➡ P. 105

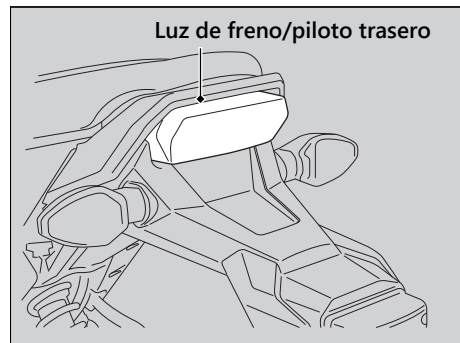
Problema eléctrico ► Bombilla fundida

| Faro



Los faros disponen de varios LED. Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

| Luz de freno/piloto trasero



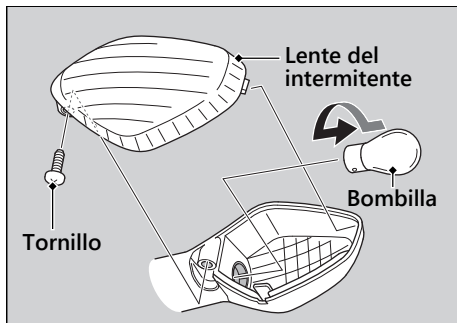
La luz del freno y del piloto trasero utilizan varios LED. Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

Problema eléctrico ► Bombilla fundida

Bombilla del intermitente delantero/ trasero

El reemplazo de las bombillas de las señales de giro derecha e izquierda puede realizarse de la misma forma.

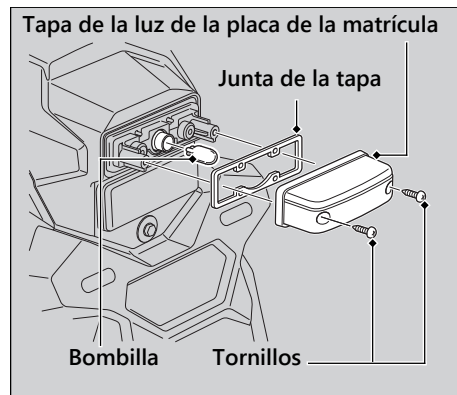
1. Extraiga el tornillo.
2. Extraiga la lente del intermitente.
3. Presione ligeramente la bombilla y gírela hacia la izquierda.



4. Instale una bombilla nueva y monte las piezas en el orden inverso al de la extracción.

Bombilla de la placa de la matrícula

1. Extraiga los tornillos.
2. Retire la tapa de la luz de la placa de matrícula y la junta de la tapa.
3. Saque la bombilla sin girarla.



4. Instale una bombilla nueva y monte las piezas en el orden inverso al de la extracción.

Solución de problemas

Problema eléctrico ► Fusible quemado

Fusible quemado

Antes de manipular los fusibles, consulte "Inspección y sustitución de fusibles". ► P. 45

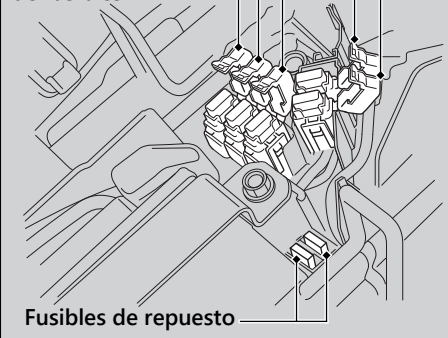
■ Fusibles de la caja de fusibles

1. Extraiga el asiento. ► P. 55
2. Abra las tapas de las cajas de fusibles.
3. Extraiga los fusibles uno a uno para comprobar si hay alguno fundido. Sustituya siempre un fusible quemado por uno de repuesto de las mismas características.
► Los fusibles de repuesto se encuentran cerca de la batería.
4. Cierre las cubiertas de las cajas de fusibles.
5. Vuelva a instalar el asiento.

AVISO

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

Tapas de las cajas de fusibles



Funcionamiento inestable del motor de forma intermitente

Si el filtro de la bomba de combustible está obstruido, durante el funcionamiento, el régimen del motor será inestable de forma intermitente.

Aunque se produzca este síntoma, puede continuar utilizando su motocicleta.

Si se produce inestabilidad en el régimen del motor incluso si dispone de suficiente combustible, haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

Información

Llaves	P. 91
Instrumentos, controles y otras características	P. 92
Cuidados de su motocicleta	P. 94
Almacenaje de su motocicleta	P. 97
Transporte de la motocicleta	P. 98
Usted y el medioambiente	P. 99
Números de serie	P. 100
Combustibles que contienen alcohol	P. 101
Catalizador	P. 102

Llaves

Llaves

Llave de contacto y llave de contacto plegable

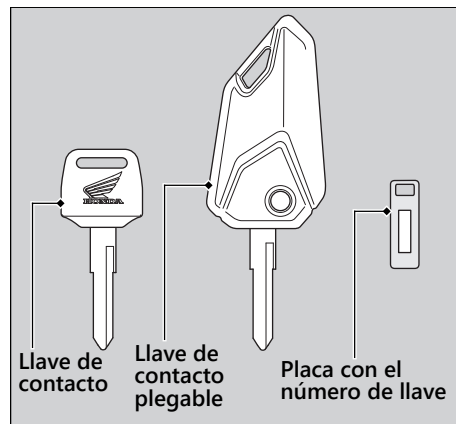
Asegúrese de registrar el número de llave proporcionado en la placa con el número de llave y anótelos en este manual.

Guarde la placa con el número de llave en un lugar seguro.

Para realizar un duplicado, lleve la llave de repuesto o la placa con el número de llave a su concesionario.

Si pierde todas las llaves y la placa con el número de llave, probablemente el concesionario deberá extraer el conjunto del interruptor de encendido para determinar el número de llave.

Un llavero metálico puede dañar el área circundante al interruptor de encendido.



Información

Instrumentos, controles y otras características

Instrumentos, controles y otras características

Interrupor de encendido

Si deja el interruptor de encendido en la posición I (On) con el motor detenido, se descargará la batería.

No gire la llave mientras conduce.

Interrupor de parada del motor

No utilice el interruptor de parada del motor excepto en casos de emergencia. Si lo hace mientras conduce podría ocasionar una parada repentina del motor, con lo que la conducción será insegura.

Si detiene el motor con el interruptor de parada del motor, gire el interruptor a la posición O (Off). De lo contrario, se descargará la batería.

Cuentakilómetros total

La pantalla se bloquea en 999.999 cuando la lectura supera 999.999.

Cuentakilómetros parcial

Los cuentakilómetros parciales A y B vuelven a 0.0 cuando la lectura correspondiente supera 9.999,9.

Bolsa para documentos

El manual del propietario, así como la documentación de la motocicleta y del seguro pueden guardarse en la bolsa de plástico para documentos situada debajo del asiento. ■ P. 36

Sistema de corte del encendido

Un sensor de inclinación (ángulo de inclinación) detiene automáticamente el motor y la bomba del combustible en caso de que la motocicleta vuelque. Para reiniciar el sensor, debe colocar el interruptor de encendido en la posición O (Off) y volver a colocarlo en la posición I (On) antes de poder volver a arrancar el motor.

Instrumentos, controles y otras características

Indicador de luz de carretera

El indicador de la luz de carretera se ilumina brevemente debido a la descarga del condensador cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición **I** (On) inmediatamente después de detener el motor con la luz de carretera activada.

Faro

El faro se ilumina brevemente debido a la descarga del condensador cuando se activa el interruptor de intensidad de la luz del faro inmediatamente después de detener el motor con la luz de carretera activada.

Cuidados de su motocicleta

Cuidados de su motocicleta

Una limpieza y pulido frecuente resultan importantes para garantizar la vida útil de su Honda. Una motocicleta limpia hace que resulte más fácil detectar posibles problemas. En particular, el agua del mar y la sal utilizados para evitar la acumulación de hielo en las carreteras favorece la formación de corrosión. Lave siempre la motocicleta a conciencia después de circular por carreteras de costa o tratadas.

Lavado

Espere a que se enfríen el motor, el silencioso, los frenos y las otras partes calientes antes del lavado.

1. Enjuague bien la motocicleta con una manguera de jardín de baja presión para eliminar la suciedad suelta.
2. Si fuera necesario, utilice una esponja o paño suave con limpiador para eliminar la suciedad de la carretera.
 - Limpie la lente del faro delantero, los paneles y otros elementos de plástico con cuidado de no arañarlos.

Evite la aplicación directa del agua sobre el filtro del aire, el silencioso y los elementos eléctricos.

3. Enjuague la motocicleta con abundante agua y séquela con un paño limpio y suave.
4. Una vez seca, lubrique las piezas móviles.
 - Asegúrese de que no se derrame lubricante sobre los frenos ni los neumáticos. Los discos, pastillas, tambor o zapatas de freno contaminados con aceite sufren una enorme reducción de su capacidad de frenado y pueden provocar un accidente.
5. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar la motocicleta.
6. Aplique una capa de cera para evitar la corrosión.
 - Evite los productos que contengan detergentes agresivos o disolventes químicos. Estos productos pueden dañar las piezas metálicas, así como la pintura y los plásticos de su motocicleta. Evite que la cera entre en contacto con los neumáticos y los frenos.
 - Si la motocicleta tiene piezas con pintura mate, no aplique cera a estas superficies.

Cuidados de su motocicleta

■ Precauciones durante el lavado

Siga estas indicaciones durante el lavado:

- No utilice máquinas de lavado a alta presión:
 - ▶ Los limpiadores de agua a alta presión pueden dañar las piezas móviles y las eléctricas, haciéndolas inservibles.
 - ▶ Si hay agua en la admisión de aire podría introducirse en el cuerpo del acelerador y/o entrar en el filtro de aire.
- No dirija el chorro de agua directamente al silencioso:
 - ▶ La existencia de agua en el silencioso puede impedir el arranque y provocar la oxidación del propio silencioso.
- Seque los frenos:
 - ▶ El agua afecta negativamente a la efectividad de frenado. Tras el lavado, accione los frenos intermitentemente a baja velocidad para ayudar a secarlos.
- No dirija el chorro de agua hacia la zona de debajo del asiento:
 - ▶ Si entrase agua en el compartimento de debajo del asiento podría dañar los documentos y otras pertenencias.

- No dirija el chorro de agua hacia el filtro de aire:
 - ▶ La existencia de agua en el filtro de aire puede impedir que arranque el motor.
- No dirija el chorro de agua cerca del faro:
 - ▶ La lente interior del faro puede empañarse temporalmente después del lavado o al conducir en condiciones de lluvia. Esto no afecta al funcionamiento del faro. No obstante, si observa una gran cantidad de agua o hielo acumulado dentro de la lente o las lentes, lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.
- No utilice ceras ni compuestos para abrillantar en la superficie pintada de acabado mate:
 - ▶ Utilice un paño suave o una esponja, abundante agua y un detergente suave para limpiar las superficies pintadas de acabado mate. Séquelas con un paño suave y limpio.

Cuidados de su motocicleta

Componentes de aluminio

El aluminio se corroe cuando entra en contacto con suciedad, barro, o sal para carreteras. Limpie las piezas de aluminio con regularidad y siga estas indicaciones para evitar arañazos:

- No utilice cepillos duros, lana de acero ni limpiadores que contengan componentes abrasivos.
- Evite subirse o rozarse contra los bordillos.

Paneles

Siga estas indicaciones para evitar arañazos y manchas:

- Lave con cuidado utilizando una esponja suave y abundante agua.
- Para eliminar las manchas persistentes, utilice detergente diluido y enjuague con abundante agua.
- Evite que los instrumentos, los paneles o el faro entren en contacto con gasolina, líquido de frenos o detergente.

Tubo de escape y silencioso

Cuando el tubo de escape y el silenciador estén pintados, no utilice un compuesto de limpieza para cocinas abrasivo de uso comercial. Utilice un detergente neutro para limpiar la superficie pintada del tubo de escape y el silenciador. Si no está seguro de si el tubo de escape y el silenciador están pintados, póngase en contacto con su concesionario.

Almacenaje de su motocicleta

Almacenaje de su motocicleta

Si guarda la motocicleta en el exterior, quizás debería considerar el uso de una funda completa. Si no va a conducir la motocicleta durante un periodo prolongado de tiempo, siga estas indicaciones:

- Lave la motocicleta y encere todas las superficies pintadas (excepto las superficies con pintura mate). Aplique aceite antioxidante en las piezas cromadas.
- Lubrique la cadena de transmisión.  P. 47
- Sitúe la motocicleta sobre un soporte de mantenimiento y coloque una calza de forma que ambos neumáticos queden separados del suelo.
- Cuando llueva, desmonte el carenado y deje que se seque la motocicleta.
- Quite la batería ( P. 54) para evitar que se descargue. Cargue la batería en una zona a la sombra y bien ventilada.
 - ▶ Si deja la batería en la motocicleta, desconecte el terminal negativo $\ominus$ para evitar que se descargue.

Antes de sacar la motocicleta de su lugar de almacenaje, inspeccione todos los elementos de mantenimiento incluidos en el Calendario de mantenimiento.

Transporte de la motocicleta

Transporte de la motocicleta

Si necesita transportar la motocicleta, deberá hacerlo en un remolque para motocicletas o en un camión o remolque de plataforma que disponga de rampa de carga o plataforma de elevación, además de cintas de sujeción adecuadas. Jamás intente remolcar la motocicleta con una o las dos ruedas en el suelo.

AVISO

Remolcar la motocicleta puede provocar graves daños a la transmisión.

Información

Usted y el medioambiente

Usted y el medioambiente

Ser propietario de una motocicleta y conducirla puede ser una experiencia espléndida, pero tiene su cuota de responsabilidad en la protección del medioambiente.

Elija limpiadores adecuados

Utilice detergentes biodegradables cuando lave la motocicleta. Evite los limpiadores de aerosol que contengan clorofluorocarbonos (CFC) que pueden causar daños en la capa de ozono protectora de la atmósfera.

Recicle los residuos

Ponga el aceite y el resto de residuos tóxicos en recipientes homologados y llévelos a un centro de reciclaje. Llame a su ayuntamiento o al servicio de medioambiente para que le digan dónde está el centro de reciclaje de su localidad, y para saber cómo eliminar los residuos que no pueden reciclarse. No deposite el aceite del motor usado en la basura doméstica, ni lo vierta por las cañerías ni en la tierra. El aceite, la gasolina y los disolventes

de limpieza usados contienen sustancias venenosas que pueden causar daños a los trabajadores de la basura y contaminar el agua que bebemos, los lagos, los ríos y los océanos.

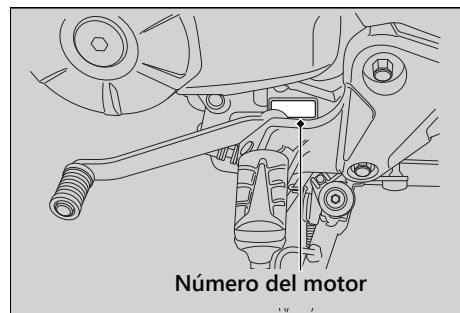
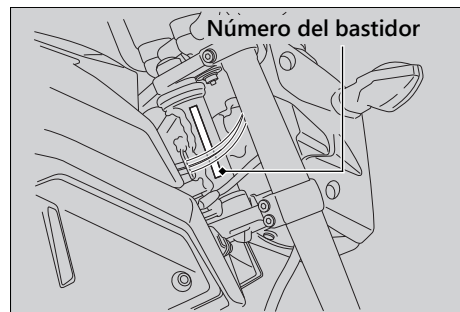
Números de serie

Números de serie

Los números de serie del bastidor y del motor identifican de forma exclusiva su motocicleta y son necesarios para registrarla. También puede necesitarlos para realizar pedidos de piezas de recambio.

Debería anotar estos números y conservarlos en un lugar seguro.

Información



Combustibles que contienen alcohol

Combustibles que contienen alcohol

En algunos países están disponibles algunos combustibles convencionales mezclados con alcohol que ayudan a reducir las emisiones y cumplir con las normativas medioambientales. Si tiene pensado utilizar combustible mezclado, compruebe que sea sin plomo y que cumple los requisitos de octanaje mínimos.

Pueden usarse las siguientes mezclas de combustible en esta motocicleta:

- Etanol (alcohol etílico) hasta el 10% por volumen.
 - La gasolina que contiene etanol puede comercializarse bajo el nombre de Gasohol.

El uso de gasolina con un contenido superior al 10% de etanol puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la tubería del combustible.
- Provocar corrosión en el depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

AVISO

El uso de combustibles mezclados que contienen porcentajes superiores a los homologados puede dañar los elementos metálicos, de goma y plásticos del sistema de combustible.

Si advierte algún síntoma de funcionamiento no deseado o problemas de rendimiento, pruebe a usar una marca diferente de combustible.

Catalizador

Catalizador

Esta motocicleta está equipada con un catalizador de tres vías. El catalizador contiene metales preciosos que sirven como catalizadores en las reacciones químicas a altas temperaturas que convierten en compuestos seguros los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO), y los óxidos de nitrógeno (NOx) presentes en los gases de escape.

Un catalizador defectuoso emite una mayor contaminación y puede afectar negativamente al rendimiento del motor. La unidad de repuesto debe ser una pieza original de Honda o su equivalente.

Información

Siga estos consejos para proteger el catalizador de su motocicleta.

- Utilice siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará el catalizador.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
- Si observa que el motor sufre fallos de encendido, petardea, se cala o no funciona correctamente, deténgase, apague el motor y haga que revisen la motocicleta.

Especificaciones

■ Componentes principales

Longitud total	1.755 mm
Anchura total	730 mm
Altura total	1.000 mm
Distancia entre ejes	1.200 mm
Distancia mínima libre hasta el suelo	155 mm
Ángulo de dirección	25° 00'
Rodadura	84 mm
Peso neto	105 kg
Capacidad de peso máximo *1	154 kg
Capacidad máxima de equipaje *2	3 kg
Capacidad de pasajeros	Piloto y 1 pasajero
Radio de giro mínimo	1,9 m

*1 : Incluido el piloto, el pasajero, todo el equipaje y los accesorios.

*2 : Incluye el peso del equipaje y de los accesorios añadidos.

Cilindrada	125 cm ³
Diámetro x carrera	52,4 x 57,9 mm
Relación de compresión	9,3: 1
Combustible	Gasolina sin plomo Recomendación: RON 91 o superior
Combustible que contiene alcohol	ETANOL hasta el 10 % por volumen
Capacidad del depósito	5,7 L
Batería	YTZ5S 12 V-3,5 Ah (10 HR) / 3,7 Ah (20 HR)
Relación de velocidades	1. ^a 2,500
	2. ^a 1,550
	3. ^a 1,150
	4. ^a 0,923
Relaciones de reducción (primaria/final)	3,350 / 2,266

Especificaciones

■ Datos de servicio

Tamaño de los neumáticos	Delantero	120/70-12 51L
	Trasero	130/70-12 56L
Tipo de neumático	Capas sesgadas, sin cámara	
Neumáticos recomendados	Delantero	VEE RUBBER V119C IRC NR77U
	Trasero	VEE RUBBER V119C IRC NR77U
	Normal	Permitido
	Especial	No permitido
Categoría de uso de neumáticos *1	Nieve	No permitido
	Ciclomotor	No permitido
Presión de los neumáticos (solo piloto)	Delantero	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)
	Trasero	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)
Presión de los neumáticos (piloto y pasajero)	Delantero	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)
	Trasero	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)
Bujías	(estándar)	CPR6EA-9 (NGK) o U20EPR9 (DENSO)
	(Para largos periodos a alta velocidad)	CPR7EA-9 (NGK) o U22EPR9 (DENSO)

*1 : Reglamento de la UE

Separación de electrodos de la bujía	0,80 - 0,90 mm		
Régimen de ralentí	1.400 ± 100 rpm		
Aceite del motor recomendado	Aceite para motocicletas Honda de 4 tiempos, clasificación de servicio API SG o superior, excepto los aceites marcados con "Energy Conserving" o "Resource Conserving", SAE 10W-30, norma JASO T 903 MA		
Capacidad de aceite de motor	Después del drenaje	0,9 L	
	Después del desmontaje	1,1 L	
Líquido de frenos recomendado	Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4		
Lubricante recomendado para la cadena de transmisión	Lubricante para cadenas Si no estuviera disponible, utilice aceite para engranajes SAE 80 o 90.		
Holgura de la cadena de transmisión	30 - 40 mm		
Cadena de transmisión estándar	DID 420D		
	N.º de eslabones	106	
Tamaños estándar de los piñones	Piñón impulsor		15T
	Corona		34T

Especificaciones

■ **Bombillas**

Faro	LED
Luz de freno/piloto trasero	LED
Luces intermitentes delanteras	12 V-21/5 W x 2
Luces intermitentes traseras	12 V-21 W x 2
Luz de la placa de matrícula	12 V-5 W

■ **Fusibles**

Fusible principal	15A
Otros fusibles	15 A, 10 A

■ **Especificaciones de par**

Tornillo de vaciado de aceite del motor	24 N·m (2,4 kgf·m)
Tuerca del eje trasero	59 N·m (6,0 kgf·m)
Tuerca del eje delantero	54 N·m (5,5 kgf·m)

Índice alfabético

A

ABS (Sistema antibloqueo de frenos)	13
Accesorios.....	15
Accidente	4
Aceite	
Motor.....	46, 58
Acelerator	72
Almacenaje	
Equipo	36
Manual del propietario	92
Almacenaje de su motocicleta.....	97
Arranque del motor	32
Asiento.....	55

B

Batería	44, 54
Bombilla	
Bombilla de la placa de la matrícula.....	87
Faro.....	86
Intermitente delantero/trasero	87
Luz del freno/piloto trasero.....	86
Botón de arranque	28, 33
Botón del claxon	28
Bujías.....	56

C

Caballote lateral	64
Cadena de transmisión	47, 65
Cambio de marchas.....	34
Combustible	
Capacidad del depósito.....	35
Indicador	23
Recomendado.....	35
Restante	23
Combustibles que contienen alcohol	101
Consejos sobre la carga	16
Cuentakilómetros parcial.....	24, 92
Cuentakilómetros total	24, 92
Cuidados de su motocicleta.....	94

D

Desmontaje	
Asiento	55
Batería	54
Directrices de seguridad	3

E

Embrague	
Holgura.....	70

Equipo

Manual del propietario	92
Equipo de protección	11
Especificaciones	103
Estacionamiento	14
Etiquetas	6

F

Filtro de aire	52
Frenado	12
Frenos	
Desgaste de la pastilla	62
Líquido	47, 61, 104
Fusibles	45, 88

G

Gasohol	101
Gasolina	35, 101

I

Indicador de luz de carretera	27
Indicador del ABS (Sistema antibloqueo de frenos)	77
Indicadores	27

Indicadores de advertencia encendidos o

intermitentes	77
Instrumentos	22
Instrumentos, controles y otras características	92
Interruptor de encendido	29, 32, 92
Interruptor de intensidad de la luz del faro	28
Interruptor de la luz del freno	63
Interruptores	28

K

Kit de reparación	79
--------------------------------	----

L

Lavado	94
Límite de peso	16, 103
Límite de peso máximo	16
Límites de carga	16
Neumáticos	
Presión de aire	49
Sustitución	49, 79

M**Mantenimiento**

Calendario	39
Fundamentos	42
Importancia	38
Seguridad	38

Medioambiente 99**Modificaciones** 15**Motor**

Aceite	46, 58
Arranque	32
Interruptor de parada	28, 32, 92
No arranca	76
Número	100
Parada	92

Motor ahogado 32**N****Neumáticos**

Pinchazo	79
Sustitución	49, 79

Número del bastidor 100**Números de serie** 100**P****Parada del motor** 92**Pictogramas** 6**Portacascos** 36**Precauciones de conducción** 12**Precauciones de seguridad** 11**Problema eléctrico** 85**R****Recomendado**

Aceite del motor	46, 104
Combustible	35

Reglaje de los faros 74**Repostaje** 35**Respiradero del cárter** 73**Ruedas**

Desmontaje de la delantera	80
Desmontaje de la trasera	82

S**Sistema de corte del encendido**

Caballote lateral	64
Sensor de inclinación	92

Sistema de corte del encendido del caballete lateral.....	64
Solución de problemas.....	75
 T	
Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)	27, 77
Transporte de la motocicleta	98
 U	
Ubicación de los componentes	20
 V	
Velocímetro	23

